



Regulatory Compliance and Safety Information for the Cisco ASR 1000 Series Aggregation Services Routers

Read this document before installing or servicing an Cisco ASR 1000 Series Aggregation Services Router.

Document Revision History

The Document Revision History table records technical changes to this document.

Document Version	Date	Change Summary
OL-32433-04	April, 2017	<ul style="list-style-type: none">Updated “Statement 1056—Unterminated Fiber Cable” section on page 64.
OL-32433-03	March, 2017	<ul style="list-style-type: none">Added “Statement 1053—Class 1M Laser Radiation” section on page 62.
OL-32433-02	September, 2015	<ul style="list-style-type: none">Added information about the Cisco ASR 1009-X Router.
OL-32433-01	June, 2014	<ul style="list-style-type: none">Added information about the Cisco ASR 1001-X Router.
78-18219-03	July, 2012	<ul style="list-style-type: none">Added information about the Cisco ASR 1002-X Router.
78-18219-02D0	November, 2011	<ul style="list-style-type: none">Updated “Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan” section on page 86.



Document Version	Date	Change Summary
78-18219-02C0	August, 2011	<ul style="list-style-type: none"> Information about the Cisco ASR 1001 Router has been added. Instances where only specific Cisco ASR 1000 Series Routers were mentioned have been replaced with text covering all Cisco ASR 1000 Series Routers. Two occurrences of Statement 157 have been replaced with Statement 191. The “Statement 1005—Circuit Breaker” section on page 12 has been updated to include all the Cisco ASR 1000 Series Routers. The “Statement 2017—Class A Notice for FCC” section on page 86 section on page 78 has been updated. The “Statement 7003—Telcordia GR-1089 NEBS Standard for Electromagnetic Compatibility and Safety” section on page 85 has been updated. In the “Telecom Approvals Listing” section on page 88, Table 4 JATE Approval and Table 5 Korea RRL Approval have been removed. Updated Table 4 and added Statement 384—Japanese Safety Reference Information.
78-18219-02B0	May, 2008	Updated Table 3 and reduced the document size.
78-18219-02	May, 2008	Added information about the Cisco ASR 1002 Router and the Cisco ASR 1004 Router.
78-18219-01	November, 2007	First version of this document.



Note

Only trained and qualified service personnel (as defined in IEC 60950-1 and AS/NZS 60950.1) should install, replace, or service the equipment. Install the system in accordance with the U.S. National Electric Code if you are in the United States.



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. Statement 1071

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Contents

This document includes the following sections:

- [Translated Safety Warnings, page 3](#)
- [European Directives, page 82](#)
- [Statement 2002—Declaration of Conformity with Regard to Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC, page 83](#)
- [Statement 6005—California Perchlorate Contamination Prevention Act \(Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33\), page 83](#)
- [Statement 6005—California Perchlorate Contamination Prevention Act \(Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33\), page 83](#)
- [Statement 8000—Standards Compliance, page 84](#)
- [Statement 2007—EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union, page 85](#)
- [EMC Class Notices and Warnings, page 86](#)
- [Telecom Approvals Listing, page 88](#)
- [Japanese Electric Appliance and Radio Laws, page 89](#)
- [Related Documentation, page 91](#)
- [Obtain Documentation and Submit a Service Request, page 91](#)

Translated Safety Warnings

This section includes translations in multiple languages of the warnings that may appear in your product documents.

- [Statement 341—Metal Contacts on the Battery, page 5](#)
- [Statement 366—Grounding the Equipment, page 6](#)
- [Statement 384—Japanese Safety Reference Information, page 89](#)
- [Statement 1001—Work During Lightning Activity, page 7](#)
- [Statement 1003—DC Power Disconnection, page 9](#)
- [Statement 1004—Installation Instructions, page 10](#)
- [Statement 1005—Circuit Breaker, page 12](#)
- [Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing, page 15](#)
- [Statement 1008—Class 1 Laser Product, page 20](#)
- [Statement 1009—Laser Radiation, page 21](#)
- [Statement 1010—Staring into Laser Beam, page 22](#)
- [Statement 1015—Battery Handling, page 23](#)
- [Statement 1019—Main Disconnecting Device, page 24](#)
- [Statement 1021—SELV Circuit, page 26](#)
- [Statement 1022—Disconnect Device, page 27](#)

- Statement 1024—Ground Conductor, page 29
- Statement 1025—Use Copper Conductors Only, page 31
- Statement 1026—WAN Port Static Shock, page 32
- Statement 1027—Class 1 LED Product, page 33
- Statement 1028—More Than One Power Supply, page 34
- Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels, page 36
- Statement 1030—Equipment Installation, page 39
- Statement 1032—Lifting the Chassis, page 41
- Statement 1034—Backplane Voltage, page 42
- Statement 1035—Proximity to Water, page 44
- Statement 1036—Telephone Jacks in Wet Locations, page 45
- Statement 1037—Uninsulated Wires or Terminals, page 46
- Statement 1038—Telephone Use During an Electrical Storm, page 47
- Statement 1039—Telephone Use by Gas Leak, page 48
- Statement 1040—Product Disposal, page 49
- Statement 1041—Disconnecting Telephone-Network Cables, page 51
- Statement 1043—Installation Hazard, page 52
- Statement 1045—Short-circuit Protection, page 53
- Statement 1046—Installing or Replacing the Unit, page 56
- Statement 1047—Overheating Prevention, page 57
- Statement 1050—Power Module, page 59
- Statement 1051—Laser Radiation, page 60
- Statement 1053—Class 1M Laser Radiation, page 62
- Statement 1055—Class I and Class 1M Laser, page 63
- Statement 1056—Unterminated Fiber Cable, page 64
- Statement 1071—Warning Definition, page 71
- Statement 1073—No User-Serviceable Parts, page 76
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 78
- Statement 1075—Hazardous Voltage or Energy Present on DC Power Terminals, page 79
- Statement 1077—Do Not Operate Unit Without Covers, page 80

Statement 341—Metal Contacts on the Battery



Warning Do not touch or bridge the metal contacts on the battery. Unintentional discharge of the batteries can cause serious burns.

Waarschuwing Raak de metalen contacten op de batterij niet aan en verbind ze niet met elkaar. Het onopzettelijk ontladen van de batterijen kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Varoitus Älä koske akun metallisiin kosketuspintoihin tai oikosulje niitä. Akkujen purkaminen vahingossa voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

Attention Ne pas toucher ou ponter les contacts métalliques de la pile. Une décharge non intentionnelle des piles peut entraîner des brûlures sévères.

Warnung Berühren oder verbinden Sie die Metallkontakte der Batterie nicht. Eine unbeabsichtigte Entladung kann zu ernsthaften Verbrennungen führen.

Avvertenza Non toccare o cortocircuitare i contatti metallici sulla batteria. La scarica accidentale delle batterie può provocare serie bruciature.

Advarsel Metallkontaktene på batteriet må ikke røres eller sammenkobles. Utsiktet utlading av batteriene kan føre til alvorlige brannskader.

Aviso Não toque nem estabeleça ligação entre os contactos metálicos da bateria. A descarga accidental das baterias pode causar queimaduras graves.

¡Advertencia! No tocar los contactos de metal de la batería, ni hacer puente con ellos. La descarga accidental de las baterías puede provocar quemaduras graves.

Varning! Vidrör inte och förbikoppla inte batteriets metallkontakter. Oavsiktlig urladdning av batterierna kan orsaka allvarliga brännskador.

Figyelem Ne érjen hozzá az akkumulátor fém érintkezõihez és ne zárja rövidre azokat. Az akkumulátorok véletlen kisütése komoly tüzet okozhat.

Предупреждение Не прикасайтесь к металлическим контактам батареи и не замыкайте их. Непреднамеренная разрядка батарей может стать причиной получения серьезных ожогов.

警告 请勿触摸或以金属导体接触电池。无意中使电池放电会导致严重烧伤。

警告 バッテリー端子に触れたり、金属に触れさせないようにしてください。意図せずバッテリーから放電が発生し、重度のやけどを引き起こす恐れがあります。

경고 배터리의 금속 접촉면을 만지거나 브리지하지 마십시오. 배터리 방전 사고로 심각한 화상을 입을 수 있습니다.

تحذير لا تلمس التوصيلات المعدنية الموجودة بالبطارية. حيث قد يؤدي أي إفراغ لطاقة البطارية غير المقصود إلى إحداث حروق.

Statement 366—Grounding the Equipment



Warning

This equipment must be externally grounded using a customer-supplied ground wire before power is applied. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available. Statement 366

Waarschuwing

Deze apparatuur moet extern geaard worden met gebruik van een door de klant geleverde aardedraad voor dat de stroom wordt ingeschakeld. Neem contact op met de van toepassing zijnde inspectieautoriteit of een elektricien als u niet zeker bent of geschikte aarding voorhanden is.

Varoitus

Ennen jännitteen kytkemistä laitteisto on maadoitettava ulkoisesti käyttämällä asiakkaan toimittamaa maakaapelia. Mikäli sopivan maadoituksen käytettävyydestä on epäilystä, ota yhteyttä asianmukaiseen sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasennusliikkeeseen.

Attention

Cet équipement doit être mis à la terre à l'aide d'un câble de garde fourni par le client avant d'être mis sous tension. Contacter les autorités compétentes en matière d'inspection électrique ou un électricien en cas d'incertitude sur la présence d'une mise à la terre conforme aux normes.

Warnung

Dieses Gerät muss mit einem vom Kunden bereitgestellten Erdleiter (nicht im Lieferumfang enthalten) geerdet werden, bevor die Stromzufuhr eingeschaltet wird. Wenden Sie sich an die zuständige elektrische Kontrollbehörde oder an einen Elektrotechniker, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine geeignete Erdung vorhanden ist.

Avvertenza

Prima di attivare l'alimentazione per questa attrezzatura occorre utilizzare un cavo di messa a terra esterno fornito dal cliente. Se non si sa con certezza che è disponibile un collegamento di messa a terra adeguato, esaminare le norme CEI pertinenti o rivolgersi a un elettricista qualificato.

Advarsel

Før det kobles til strøm, må dette utstyret jordes eksternt ved bruk av en jordledning levert av kunden. Kontakt elektriker eller riktig inspeksjonsmyndighet for elektriske installasjoner hvis du er usikker på om det er brukt riktig jording.

Aviso

Este equipamento tem de estar exteriormente ligado à terra, por meio de um cabo terra fornecido pelo cliente, antes de ser ligado à fonte de alimentação. Contacte a autoridade responsável pelas vistorias a instalações eléctricas ou um electricista, se não tiver a certeza da disponibilidade de ligação adequada à terra.

¡Advertencia!	Antes de encender la corriente, este equipo debe conectarse a tierra de forma externa a través de un cable subterráneo proporcionado por el cliente. Póngase en contacto con la autoridad de inspección eléctrica correspondiente o con un electricista si no está seguro de qué tipo de conexión a tierra existe.
Varning!	Innan kraften slås på måste den här utrustningen jordas externt med en jordsladd som kunden själv måste tillhandahålla. Kontakta lämplig elinspektionsmyndighet eller en elektriker om du är osäker på om jordningsmöjligheterna är tillräckliga.
Figyelem	Ezt a berendezést külsőleg le kell földelni egy, a vásárló által biztosított földkábelrel, mielőtt áram alá helyezik. Ha nem biztos abban, hogy megfelelő-e a földelés, forduljon az elektromos készülékeket bevizsgáló hatósághoz vagy egy villanyszerelőhöz.
Предупреждение	Это оборудование должно иметь внешнее заземление с помощью поставляемого пользователем заземляющего провода. Только после этого можно подавать питание. Если вы не уверены в наличии подходящего заземления, обратитесь в соответствующую организацию по контролю электрических параметров или к электрику.
警告	在接通电源前，本设备必须使用客户提供的地线进行外部接地。如果不能确定接地是否有效，请与相应电气监管部门或电工联系。
警告	この機器は、電源をオンにする前に顧客支給のアース線を使用して外部にアースを設置する必要があります。適合するアースが不明な場合は、適宜、電気検査担当者または電気技術者にお問い合わせください。

Statement 1001—Work During Lightning Activity



Warning

Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.

Waarschuwing

Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.

Varoitus

Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.

Attention

Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.

Warnung

Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.

Avvertenza

Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.

Advarsel

Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lyner.

Aviso	Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).
¡Advertencia!	No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.
Varning!	Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.
Figyelem	Villámlás közben ne dolgozzon a rendszeren, valamint ne csatlakoztasson és ne húzzon ki kábeleket!
Предупреждение	Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы.
警告	请勿在发生雷电时操作系统，也不要在此期间连接或断开电缆。
警告	雷が発生しているときは、システムに手を加えたり、ケーブルの接続や取り外しを行わないでください。
주의	번개가 치는 동안에는 시스템에서 작업하거나 케이블을 연결 또는 해제하지 마십시오.
Aviso	Não trabalhe no sistema ou conecte e desconecte os cabos durante tempestades com raios.
Upozornění	Nepracujte se systémem ani neodpojujte či nepřipojujte kabely v průběhu hromobití.
אזהרה	אין לעבוד על המערכת או לחבר או לנתק כבלים בעת סופת ברקים.
Ostrzeżenie	Nie należy pracować na systemie lub podłączać czy rozłączać kabli w czasie wyładowań atmosferycznych.
Upozornenie	Ak sa blýska, nepracujte na systéme a nepripájajte ani neodpájajte káble.
Opozorilo	Ne uporabljajte sistema in ne priključujte ali izključujte kablov, kadar se bliska.
警告	在閃電期間請勿操作系統，也不要連接或拔除纜線。

Statement 1003—DC Power Disconnection



Warning Before performing any of the following procedures, ensure that power is removed from the DC circuit.

Waarschuwing Voordat u een van de onderstaande procedures uitvoert, dient u te controleren of de stroom naar het gelijkstroom circuit uitgeschakeld is.

Varoitus Varmista, että tasavirtapiirissä ei ole virtaa ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista.

Attention Avant de pratiquer l'une quelconque des procédures ci-dessous, vérifiez que le circuit en courant continu n'est plus sous tension.

Warnung Vor Ausführung der folgenden Vorgänge ist sicherzustellen, daß die Gleichstromschaltung keinen Strom erhält.

Avvertenza Prima di svolgere una qualsiasi delle procedure seguenti, verificare che il circuito CC non sia alimentato.

Advarsel Før noen av disse prosedyrene utføres, kontroller at strømmen er frakoblet likestrømkretsen.

Aviso Antes de executar um dos seguintes procedimentos, certifique-se que desligou a fonte de alimentação de energia do circuito de corrente contínua.

¡Advertencia! Antes de proceder con los siguientes pasos, comprobar que la alimentación del circuito de corriente continua (CC) esté cortada (OFF).

Varning! Innan du utför någon av följande procedurer måste du kontrollera att strömförsörjningen till likströmskretsen är bruten.

Figyelem Mielőtt a következő eljárások bármelyikét végrehajtaná, feltétlenül szakítsa meg az egyenáramú áramkör tápellátását.

Предупреждение Перед выполнением любых описанных ниже действий убедитесь, что цепь питания постоянным током отключена.

警告 在进行下述任一操作过程之前，要确保将电源从直流电路上断开。

警告 次の手順を開始する前に、DC回路から電源が切断されていることを確認してください。

주의 다음 작업을 진행하기 전에, 직류 회로에서 전원이 차단되었는지 확인하십시오.

Aviso Antes de executar qualquer um dos procedimentos a seguir, verifique se a energia foi removida do circuito DC.

Advarsel	Før du udfører nogen af følgende procedurer, skal du sikre dig, at der ikke er strøm til jævnstrømskredsløbet.
تحذير	قبل القيام بأي من الإجراءات التالية، تأكد من فصل التيار من دائرة التيار المباشر.
Upozorenje	Prije obavljanja nekog od sljedećih postupaka, provjerite da u krugovima s istosmjernom strujom nema napajanja.
Upozornění	Před provedením kterékoliv z následujících operací odpojte napájení od stejnosměrného obvodu.
Προειδοποίηση	Πριν να ακολουθήσετε οποιαδήποτε από τις παρακάτω διαδικασίες, βεβαιωθείτε ότι έχει διακοπεί η τροφοδοσία από το κύκλωμα συνεχούς ρεύματος.
אזהרה	לפני ביצוע אחד מהנהלים הבאים, ודא שאספקת החשמל למעגל הזרם הישר (DC) מנותקת.
	Пред вршење на која и да е од следните постапки, погрижете се да нема напојување на струјните кола со едновременна струја.
Ostrzeżenie	Przed przystąpieniem do wykonywania poniższych procedur należy upewnić się, że odłączono zasilanie od obwodu prądu stałego.
Upozornenie	Pred vykonaním ktorejkoľvek z nasledujúcich operácií odpojte napájanie od jednosmerného obvodu.

Statement 1004—Installation Instructions



Warning

Read the installation instructions before connecting the system to the power source.

Waarschuwing

Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.

Varoitus

Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.

Attention

Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.

Warnung

Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.

Avvertenza

Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.

Advarsel	Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.
¡Advertencia!	Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.
Varning!	Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.
Figyelem	Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót!
Предупреждение	Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.
警告	在将系统与电源连接之前，请仔细阅读安装说明。
警告	必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。
주의	시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽으십시오.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia.
Upozornění	Před připojením systému k elektrické síti si prostudujte pokyny k instalaci.
אזהרה	יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור המתח.
Ostrzeżenie	Przed podłączeniem systemu do źródła zasilania należy przeczytać instrukcje dotyczące instalacji.
Upozornenie	Pred pripojením systému k napájaciemu zdroju si prečítajte inštaláčn é pokyny.
Opozorilo	Preden sistem priključite, preberite navodila za priključitev.
警告	將系統連接供電系統前，請先閱讀安裝指南。

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than:

AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router, and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006, Cisco ASR 1006-X, Cisco ASR 1009-X, and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.

Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor beveiliging tegen kortsluiting (overstroom). Controleer of de beschermingsinrichting niet meer dan:

AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router, and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum..

Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router, and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.

Attention

Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifiez que le courant nominal du dispositif de protection n'est pas supérieur à :

AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router, and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.

Warnung

Dieses Produkt ist darauf angewiesen, dass im Gebäude ein Kurzschluss- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung nicht mehr als:

AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router, and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.) beträgt.

- Avvertenza** Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:
AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router, and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.)
- Advarsel** Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutnings (overstrøm)-beskyttelse. Påse at verneenheten ikke er merket høyere enn:
AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router, and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.
- Aviso** Este produto depende das instalações existentes para proteção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que o fusível ou disjuntor não seja superior a:
AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.
- ¡Advertencia!** Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del edificio. Asegúrese de que el dispositivo de protección no sea superior a:
AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.
- Varning!** Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:
AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.

- Figyelem** A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb a következő áramerősségre legyen méretezve:
AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.
- Предупреждение** Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает:
AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.
- 警告** 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保短路保护设备的额定电流不大于：
AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.
- 警告** この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護装置の定格が以下の値を超えないことを確認してください。
AC power supplies for all Cisco ASR 1000 Series Routers: 120 VAC, 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1001 Router and the Cisco ASR 1001-X Router: 20 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1002 Router, Cisco ASR 1002-X Router and Cisco ASR 1002-F Router: 30 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1004 Router: 40 A U.S. maximum. DC power supplies for the Cisco ASR 1006 and Cisco ASR 1013 Router: 50 A U.S. maximum.

Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing



Warning

To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

Waarschuwing

Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

Varoitus

Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

Attention

Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette unité en casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du système. Les directives ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnel:

- Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas.
- Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut en plaçant l'élément le plus lourd dans le bas.
- Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter ou de réparer l'unité en casier.

- Warnung** Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell müssen Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:
- Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden.
 - Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach oben zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist.
 - Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.
- Avvertenza** Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:
- Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel supporto.
 - Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.
 - Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.
- Advarsel** Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:
- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
 - Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.
 - Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.
- Aviso** Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes directrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:
- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a ser montada.
 - Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima.
 - Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.
- ¡Advertencia!** Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante su mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar su seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:
- Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo.
 - Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior.
 - Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder al mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.

Varning!	<p>För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen. • Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen. • Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.
Figyelem	<p>A készülék rackbe történő beszerelése és karbantartása során bekövetkező sérülések elkerülése végett speciális óvintézkedésekkel meg kell őrizni a rendszer stabilitását. A személyes biztonsága érdekében tartsa be a következő szabályokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha a rackben csak ez az egy készülék található, a rack aljába kell beszerelni. • Ha nincs teljesen tele az a rack, amelybe beszerelik a készüléket, alulról fölfelé haladva tölts fel a racket úgy, hogy a legnehezebb készülék kerüljön a rack aljába. • Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rackhez, szerelje fel a stabilizátorokat, mielőtt beszerelné az egységet a rackbe, vagy karbantartást végezne rajta.
Предупреждение	<p>Во избежание травм при монтаже и обслуживании устройства в стойке следует принять особые меры предосторожности, чтобы убедиться в устойчивости оборудования. Для обеспечения безопасности работ необходимо соблюдать следующие правила.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если в стойке находится одно устройство, оно должно быть установлено в нижней части. • При монтаже устройств в частично заполненную стойку устанавливайте оборудование снизу вверх, размещая наиболее тяжелые устройства в нижней части. • Если стойка снабжена приспособлениями для стабилизации, их необходимо установить до начала монтажа или обслуживания оборудования.
警告	<p>为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，您必须采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是确保安全的原则：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。 • 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的组件应安装在机架的底部。 • 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修部件。
警告	<p>この装置をラックに設置したり保守作業を行ったりするときは、人身事故を防ぐため、システムが安定しているかどうかを十分に確認する必要があります。次の注意事項に従ってください。</p> <ul style="list-style-type: none"> • ラックにこの装置を単独で設置する場合は、ラックの一番下に設置します。 • ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。 • ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。
주의	<p>이 장치를 랙에 장착하거나 서비스할 때 신체 부상을 방지하려면, 시스템이 안정된 상태를 유지하도록 특별히 주의해야 합니다. 사용자의 안전을 위해 다음 지침 사항을 준수하십시오.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 이 장치가 랙에 장착되는 유일한 것일 경우, 랙의 맨 아래 부분에 장착되어야 합니다. • 부분적으로 차 있는 랙에 이 장치를 장착할 경우, 가장 무거운 장치를 랙의 맨 아래 부분부터 차례로 장착하십시오. • 안정기가 랙과 함께 제공되는 경우, 이 안정기를 설치한 후 이 장치를 랙에 장착하거나 서비스하십시오.

Aviso Para evitar lesões corporais ao montar ou dar manutenção a esta unidade em um rack, é necessário tomar todas as precauções para garantir a estabilidade do sistema. As seguintes orientações são fornecidas para garantir a sua segurança:

- Se esta for a única unidade, ela deverá ser montada na parte inferior do rack.
- Ao montar esta unidade em um rack parcialmente preenchido, carregue-o de baixo para cima com o componente mais pesado em sua parte inferior.
- Se o rack contiver dispositivos estabilizadores, instale-os antes de montar ou dar manutenção à unidade existente.

Advarsel For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du sikre at systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:

- Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i racket.
- Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og opad med den tungeste enhed nederst.
- Hvis racket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i racket.

تحذير لتجنب حدوث أي إصابات عند تركيب هذه الوحدة، يجب اتباع بعض الاحتياطات لضمان عمل النظام بشكل سليم. يتم ذكر الإرشادات التالية لضمان الأمان. يجب تركيب هذه الوحدة في الجزء السفلي من الدولاب المتضمن قضبان إذا كانت هذه الوحدة هي الوحدة الوحيدة في الدولاب الذي يحتوي على قضبان. عند تركيب هذه الوحدة في دولاب شبه ممتلئ، قم برفع الدولاب من الجزء السفلي لأعلى بحيث يكون الجزء الأثقل وزناً أسفل الدولاب. إذا كان الدولاب المتضمن قضباناً يحتوي على أجهزة حفظ التوازن، قم بتثبيت هذه الأجهزة قبل تركيب الوحدة في الدولاب.

Upozorenje Kako ne bi došlo do tjelesnih ozljeda kod postavljanja ili servisiranja uređaja na polici, potrebno je poduzeti mjere predostrožnosti kako bi sustav uvijek bio stabilan. Sigurnost se može osigurati poštivanjem sljedećih smjernica:

- Ovaj uređaj treba ugraditi na dno police, ukoliko je to jedini uređaj na polici.
- Kod ugradnje uređaja u policu na kojoj se već nalaze drugi uređaji, policu treba opremiti počevši od dna, te tako da se na dno stave najteži dijelovi.
- Ukoliko su na polici ugrađeni stabilizatori, njih montirajte prije ugradnje ili servisiranja uređaja na polici.

Upozornění Abyste předešli poranění osob při montáži nebo opravě zařízení v montážním rámu, musíte dodržovat zvláštní preventivní opatření pro zajištění udržení stability systému. Pro zajištění bezpečnosti obsluhy jsou určeny následující zásady:

- Pokud je toto zařízení jedinou jednotkou v montážním rámu, musí být namontováno na nejnižší místo rámu.
- Pokud je toto zařízení montováno do částečně obsazeného montážního rámu, obsazujte montážní rám ve směru zdola nahoru tak, aby byla nejtěžší součást nejnižší.
- Pokud je montážní rám vybaven stabilizačními zařízeními, nainstalujte stabilizátory ještě před montáží nebo opravou zařízení v montážním rámu.

Προειδοποίηση	<p>Για να αποφύγετε τον τραυματισμό κατά την τοποθέτηση ή τη συντήρηση αυτής της συσκευής σε αρθρωτό σύστημα, πρέπει να λάβετε ειδικές προφυλάξεις για να διασφαλίσετε τη σταθερότητα του συστήματος. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να εξασφαλίσουν την ασφάλειά σας:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του αρθρωτού συστήματος αν είναι η μοναδική συσκευή σε αυτό. • Όταν τοποθετείτε αυτήν τη συσκευή σε εν μέρει γεμάτο αρθρωτό σύστημα, τοποθετήστε συσκευές στο αρθρωτό σύστημα από κάτω προς τα επάνω, με τη βαρύτερη συσκευή στο κάτω μέρος του συστήματος. • Εάν το αρθρωτό σύστημα διαθέτει διατάξεις σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν τοποθετήσετε ή συντηρήσετε τη συσκευή στο αρθρωτό σύστημα.
אזהרה	<p>כדי למנוע פציעה בעת הרכבת יחידה זו במעמד או טיפול בה, עליך לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים כדי להבטיח את יציבות המערכת. הקווים המנחים הבאים ניתנים על מנת להבטיח את ביטחונך:</p> <ul style="list-style-type: none"> • אם יחידה זו היא יחידה בודדת במעמד, יש להרכיב את היחידה בחלקו התחתון של המעמד. • בעת הרכבת יחידה זו במעמד המלא בחלקו, טען את המעמד החל בחלק התחתון וכלפי מעלה כאשר הרכיב הכבד ביותר נמצא בחלקו התחתון של המעמד. • אם המעמד מסופק עם התקני ייצוב, התקן את המייצבים לפני הרכבה היחידה במעמד או טיפול בה.
	<p>За да се не повредите кога го монтирате или го сервисирате уредот на полица, мора да бидете особено претпазливи за да ја обезбедите стабилноста на системот. Следите напатствија се дадени за да ја осигураат Вашата безбедност:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уредот треба да се монтира најдолу на полицата ако е единствен уред на полицата. • Кога го монтирате уредот на делумно пополнета полица, полнете ја полицата од дното кон врвот со најтешката компонента на дното на полицата. • Ако полицата има стабилизаторски делови, наместете ги стабилизаторите пред да го монтирате или сервисирате уредот на полицата.
Ostrzeżenie	<p>Aby zapobiec urazom podczas montażu lub serwisowania tego urządzenia w stojaku, należy zastosować szczególne środki ostrożności w celu zapewnienia stabilności układu. Poniżej przedstawiono wskazówki, których przestrzeganie zapewni bezpieczeństwo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli urządzenie to jest jedynym urządzeniem w stojaku, powinno być zamontowane na dole. • W przypadku montażu urządzenia w częściowo zapełnionym stojaku należy instalować kolejne urządzenia od najniższego do najwyższego, przy czym element najcięższy powinien być zamontowany najniżej w stojaku. • Jeśli stojak jest wyposażony w elementy stabilizujące, należy zamontować stabilizatory przed przystąpieniem do montażu lub serwisowania urządzeń w stojaku.

- Upozornenie** Aby ste predišli poraneniu osôb pri montáži alebo oprave zariadenia v montážnom ráme, musíte dodržiavať zvláštne preventívne opatrenia na zaistenie udržania stability systému. Na zaistenie bezpečnosti obsluhy sú určené nasledujúce zásady:
- Pokiaľ je toto zariadenie jedinou jednotkou v montážnom ráme, musí byť namontované na najnižšie miesto v ráme.
 - Pokiaľ je toto zariadenie montované do čiastočne obsadeného montážneho rámu, obsadzujte montážny rám v smere zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť najnižšie.
 - Pokiaľ je montážny rám vybavený stabilizačnými zariadeniami, nainštalujte stabilizátory ešte pred montážou alebo opravou zariadenia v montážnom ráme.

警告 在機架上裝載或維修本裝置時，為避免人身傷害，請務必採取特殊措施以確保系統保持穩固。下列指導方針為確保您的安全而提供：

- 如果只在機架上裝載一個裝置，必須裝載在機架底部。
- 如果機架上已經裝載其他裝置，請從底到頂依序裝載最重到最輕的裝置。
- 如果機架附有穩定設備，請先安裝該設備，再於機架上裝載或維修裝置。

Statement 1008—Class 1 Laser Product



Warning Class 1 laser product.

Waarschuwing Klasse-1 laser produkt.

Varoitus Luokan 1 lasertuote.

Attention Produit laser de classe 1.

Warnung Laserprodukt der Klasse 1.

Avvertenza Prodotto laser di Classe 1.

Advarsel Laserprodukt av klasse 1.

Aviso Produto laser de classe 1.

¡Advertencia! Producto láser Clase I.

Varning! Laserprodukt av klass 1.

Figyelem Class 1 besorolású lézeres termék.

Предупреждение Лазерное устройство класса 1.

警告	这是 1 类激光产品。
警告	クラス1レーザー製品です。
주의	클래스 1 레이저 제품.
Aviso	Produto a laser de classe 1.
Advarsel	Klasse 1 laserprodukt.
تحذير	Class 1 Laser منتج ١
Upozorenje	Laserski proizvod klase 1
Upozornění	Laserový výrobek třídy 1.
Προειδοποίηση	Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1.
אזהרה	מוצר לייזר Class 1.
	Ласерски производ од класа 1.
Ostrzeżenie	Produkt laserowy klasy 1.
Upozornenie	Laserový výrobok triedy 1.

Statement 1009—Laser Radiation



Warning	Laser radiation is present when the system is open.
Waarschuwing	Laserstraling is aanwezig wanneer het systeem open is.
Varoitus	Lasersäteitä järjestelmän ollessa avoinna.
Attention	Production d'un rayonnement laser en position ouverte.
Warnung	Laserstrahlung in geöffnetem Zustand.

Avvertenza	Emissione di radiazioni laser quando il sistema è aperto.
Advarsel	Laserstråling er til stede når enheten er åpen.
Aviso	Radiação laser presente quando aberto.
¡Advertencia!	Radiación láser presente cuando el sistema está abierto.
Varning!	Laserstrålning pågår när enheten är öppen.
Figyelem	A rendszer burkolatának eltávolításakor lézersugárzás van jelen.
Предупреждение	Открытое устройство испускает лазерное излучение.
警告	打开系统后会发生激光辐射。
警告	システムを開いた状態では、レーザーが放射されています。

Statement 1010—Staring into Laser Beam



Warning Do not stare into the laser beam.

Waarschuwing	Niet in de straal staren.
Varoitus	Älä katso säteeseen.
Attention	Ne pas fixer le faisceau des yeux.
Warnung	Nicht direkt in den Strahl blicken.
Avvertenza	Non fissare il raggio con gli occhi.
Advarsel	Stirr ikke på strålen.
Aviso	Não olhe fixamente para o raio.
¡Advertencia!	No mirar fijamente el haz.
Varning!	Laserstrålning när enheten är öppen.
Figyelem	Ne nézzen bele a lézersugárba!

Предупреждение	Не допускайте попадания лазерного луча в глаза.
警告	请勿直视激光束。
警告	レーザー光線をのぞきこまないでください。

Statement 1015—Battery Handling



Warning	There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.
Waarschuwing	Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggegooid te worden.
Varoitus	Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan saman- tai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.
Attention	Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne la remplacer que par une pile de type semblable ou équivalent, recommandée par le fabricant. Jeter les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.
Warnung	Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.
Avvertenza	Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire solo con una di tipo uguale o equivalente, consigliata dal produttore. Eliminare le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.
Advarsel	Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner.
Aviso	Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadas conforme as instruções do fabricante.
¡Advertencia!	Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Reemplazar la batería exclusivamente con el mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante. Desechar las baterías gastadas según las instrucciones del fabricante.

Varning!	Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Ersätt endast batteriet med samma batterityp som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande. Följ tillverkarens anvisningar vid kassering av använda batterier.
Figyelem	Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort! A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait!
Предупреждение	При неправильной замене батареи возможен взрыв. Для замены следует использовать батарею того же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батареи необходимо производить в соответствии с указаниями изготовителя.
警告	電池更換不當會有爆炸危險。請只用同類電池或製造商推薦的功能相當的電池更換原有電池。請按製造商的說明處理廢舊電池。
警告	不適切なバッテリーに交換すると、爆発の危険性があります。製造元が推奨するものと同じまたは同等のバッテリーだけを使用してください。使用済みのバッテリーは、製造元が指示する方法に従って処分してください。
警告	電池替換錯誤可能會發生爆炸。僅限以製造商建議的同樣或同款電池替換，並遵照製造商的指示處理使用過的電池。

Statement 1019—Main Disconnecting Device



Warning	The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.
Waarschuwing	De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.
Varoitus	Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.
Attention	La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion.
Warnung	Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.
Avvertenza	Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.
Advarsel	Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet.

Aviso	A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.
;Advertencia!	El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.
Varning!	Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga fråkopplingsanordningen.
Figyelem	A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.
Предупреждение	Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения.
警告	插销和插座必须便于随时插拔，因为它是主要断电设备。
警告	主要な切断装置となるので、プラグとソケットは常に手が届く場所に置く必要があります。
주의	플러그와 소켓은 주 연결 해제 장치의 역할을 하기 때문에 항상 손에 닿는 곳에 있어야 합니다.
Aviso	A combinação de plugue-soquete deverá estar sempre acessível, pois serve como principal dispositivo de desconexão.
Upozornění	Elektrická zásuvka a zástrčka musí být vždy přístupné, protože představují hlavní možnost odpojení od elektrické sítě.
אזהרה	יש לאפשר גישה לתקע ולשקע בכל עת, מכיוון שזהו אמצעי הניתוק העיקרי.
Ostrzeżenie	Połączenie wtyczki i gniazdka musi być zawsze dostępne, ponieważ służy ono jako główne urządzenie rozłączające.
Upozornenie	Kombinovaná zásuvka so zástrčkou musí byť vždy dostupná, pretože slúži ako hlavné odpájacie zariadenie.
Opozorilo	Vtikač in vtičnica morata biti ves čas dostopna, da lahko napravo kadar koli izklopite.
警告	插頭和插座兩者必須隨時可用，因為這是切斷電源的主要裝置。

Statement 1021—SELV Circuit



Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.

Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Varoitus

Jotta vältyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttöviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käytäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

Attention

Pour éviter une électrocution, ne raccordez pas les circuits de sécurité basse tension (Safety Extra-Low Voltage ou SELV) à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Les ports du réseau local (LAN) contiennent des circuits SELV et les ports du réseau longue distance (WAN) sont munis de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Raccordez les câbles en prenant toutes les précautions nécessaires.

Warnung

Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.

Avvertenza

Per evitare scosse elettriche, non collegare circuiti di sicurezza a tensione molto bassa (SELV) ai circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN fanno uso di connettori RJ-45. Fare attenzione quando si collegano cavi.

Advarsel

Unngå å koble lavspenningskretser (SELV) til kretser for telenettspenning (TNV), slik at du unngår elektrisk støt. LAN-utganger inneholder SELV-kretser og WAN-utganger inneholder TNV-kretser. Det finnes både LAN-utganger og WAN-utganger som bruker RJ-45-kontakter. Vær forsiktig når du kobler kabler.

Aviso

Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.

¡Advertencia!	Para evitar la sacudida eléctrica, no conectar circuitos de seguridad de voltaje muy bajo (safety extra-low voltage = SELV) con circuitos de voltaje de red telefónica (telephone network voltage = TNV). Los puertos de redes de área local (local area network = LAN) contienen circuitos SELV, y los puertos de redes de área extendida (wide area network = WAN) contienen circuitos TNV. En algunos casos, tanto los puertos LAN como los WAN usan conectores RJ-45. Proceda con precaución al conectar los cables.
Varning!	För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefontätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.
Figyelem	Az áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN portok SELV áramköröket, a WAN portok TNV áramköröket tartalmaznak. Bizonyos LAN és WAN portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Óvatosan járjon el a kábelek csatlakoztatásakor!
Предупреждение	Во избежание поражения электрическим током не подключайте цепи безопасного низковольтного напряжения (SELV) к цепям с напряжением телефонной сети (TNV). Порты LAN подключены к цепям SELV, а порты WAN — к цепям TNV. Для некоторых портов LAN и WAN используются одинаковые разъемы — RJ-45. При подключении кабелей будьте внимательны.
警告	为避免电击，请勿将安全特低电压 (SELV) 电路连接到电话网电压 (TNV) 电路上。LAN 端口属 SELV 电路，而 WAN 端口属 TNV 电路。某些 LAN 和 WAN 端口都使用 RJ-45 接头。连接电缆时请务必小心。
警告	感電事故を防ぐため、Safety Extra-low Voltage (SELV) 回路をTelephone-Network Voltage (TNV; 電話網電圧) 回路に接続しないでください。LANポートにはSELV回路、WANポートにはTNV回路が使用されています。LANポートおよびWANポートによっては、どちらもRJ-45コネクタが使用されている場合があります。ケーブルを接続するときは注意してください。

Statement 1022—Disconnect Device



Warning

A readily accessible two-poled disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.

Waarschuwing

Er moet een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker opgenomen zijn in de vaste bedrading.

Varoitus

Kiinteään johdotukseen on liitettävä kaksinapainen kytkinlaite, johon on helppo päästä käsiksi.

Attention

Un disjoncteur bipolaire facile d'accès doit être intégré dans le câblage fixe.

Warnung

Die feste Verdrahtung muß eine leicht zugängliche, zweipolige Trennvorrichtung enthalten.

Avvertenza	Nei cablaggi fissi va incorporato un sezionatore a due poli facilmente accessibile.
Advarsel	En lett tilgjengelig, topolet frakoblingsenhet må være innebygd i det faste ledningsnett.
Aviso	Deverá incorporar-se um dispositivo de desconexão de dois pólos de acesso fácil, na instalação eléctrica fixa.
Advertencia	El cableado fijo debe incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos y de acceso fácil.
Varning!	En lättillgänglig tvåpolig fränkopplingsenhet måste ingå i den fasta kopplingen.
Figyelem	Fix bekötés esetén jól hozzáférhető kétpólusú megszakítóeszközt kell beépíteni!
Предупреждение	Стационарная электропроводка должна быть снабжена легкодоступным двухполюсным устройством отключения.
警告	若采用固定布线，必须装配一个方便使用的两端具有接头的断开设备。
警告	固定配線の中で、常に手が届く場所に、2極型切断装置を組み込む必要があります。
주의	액세스할 준비가 되어있고 두개의 단자가 달려있는 연결 해제 장치는 고정된 배선에 통합되어야 합니다.
Aviso	Um dispositivo de desconexão de dois pólos de fácil acesso deve ser incorporado à fiação fixa.
Advarsel	En to-polet afmonteringsenhet med nem adgang skal integreres i det faste ledningsnet.
تحذير	يجب اتحاد جهاز الفصل ذو القطبين الذي يمكن الوصول إليه بسهولة مع التوصيل الثابت.
Upozorenje	U električnoj mreži mora biti ugrađen lako dostupan dvopolni uređaj za isključivanje kruga.
Upozornění	Do elektroinstalace musí být začleněno snadno přístupné dvoupólové odpojovací zařízení.
Προειδοποίηση	Στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να συμπεριληφθεί μια διπολική διάταξη αποσύνδεσης, στην οποία είναι εύκολη η πρόσβαση.
אזהרה	התקן ניתוק דו-קוטבי הנגיש בקלות חייב להיות מוכלל בחיווט הקבוע.
	Во фиксното ожичување мора да е вграден лесно достапен двополен уред за исклучување.

Ostrzeżenie	W okablowaniu stałym należy zamontować łatwo dostępny rozłącznik dwubiegunowy.
Upozornenie	Do elektroinstalácie musí byť začlenené ľahko prístupné dvojpólové odpájacie zariadenie.

Statement 1024—Ground Conductor



Warning

This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Waarschuwing

Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.

Varoitus

Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.

Attention

Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.

Warnung

Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.

Avvertenza

Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.

Advarsel

Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig monterte jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.


Aviso

Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, entre em contato com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricitista qualificado.

;Advertencia!	Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que haya una conexión a tierra adecuada.
Varning!	Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.
Figyelem	A berendezés csak megfelelő védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelő vezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésbe, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.
Предупреждение	Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющихся возможностях заземления обратитесь к соответствующим контролирующим организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику.
警告	此设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能肯定接地导体是否正常发挥作用，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。
警告	この装置はアース接続する必要があります。アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま装置を稼働させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からない場合には、電気検査機関または電気技術者に相談してください。
주의	이 장비는 접지되어야 합니다. 접지 도체를 결코 파기하거나 적절히 설치된 접지 도체 없이 장비를 작동하지 마십시오. 사용 가능한 적절한 접지가 확실치 않은 경우 해당 전기 검사 관청 또는 전기 기술자에게 문의하십시오.
Aviso	Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um fio terra adequadamente instalado. Fale com uma autoridade de fiscalização de instalações elétricas apropriada ou com um electricista se você não tiver certeza quanto à eficiência do aterramento.
Upozornění	Toto zařízení musí být uzemněno. Nikdy nepřerušujte zemnicí vodič ani nepoužívejte zařízení bez odpovídajícího zemnicího vodiče. Nejste-li si jisti, zda je zařízení vhodně uzemněno, obraťte se na revizního technika či elektrikáře.
Προειδοποίηση	Ο παρών εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Μην καταστρέψετε ποτέ τον αγωγό γείωσης και μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον εξοπλισμό χωρίς να υπάρχει κατάλληλα εγκατεστημένος αγωγός γείωσης. Εάν δεν είστε βέβαιοι ότι υπάρχει κατάλληλη γείωση, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές ή συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο.

אזהרה	ציוד זה חייב להיות מוארק. לעולם אין לנתק את מוליך ההארקה או להפעיל את הציוד בהעדר מוליך הארקה מותקן כראוי. אם אינך בטוח שקיימת הארקה הולמת, פנה לרשות המפקחת על החשמל או לחשמלאי.
Ostrzeżenie	Sprzęt ten musi być uziemiony. Nigdy nie należy usuwać przewodu uziemiającego lub używać sprzętu bez prawidłowo zainstalowanego przewodu uziemiającego. W przypadku braku pewności czy zapewnione jest prawidłowe uziemienie, należy skontaktować się z odpowiednim urzędem inspekcji elektrycznych lub elektrykiem.
Upozornenie	Toto zariadenie musí byť uzemnené. Uzemňovací vodič nikdy neodpájajte a zariadenie nikdy neprevádzkujte bez správne pripojeného uzemňovacieho vodiča. Ak máte pochybnosti o dostupnosti vhodného uzemnenia, obráťte sa na príslušný úrad na kontrolu elektrických zariadení alebo na elektrikára.
Opozorilo	Ta naprava mora biti ozemljena. Nikoli ne odklapljajte ozemljitve oz. upravljajte naprave, ki ni primerno ozemljena. V primeru, da niste sigurni, ali imate primerno ozemljitev, nemudoma pokličite pooblaščen električni servis ali električarja.
警告	本設備必須接地。切勿使接地連接器失效，或缺乏適當安裝的接地連接器就貿然操作裝置。若您不確定是否有適當的接地安排，請聯絡合適的專業電氣檢查機構或電氣專家。

Statement 1025—Use Copper Conductors Only

	Warning	Use copper conductors only.
	Waarschuwing	Gebruik alleen koperen geleiders.
	Varoitus	Käytä vain kuparijohtimia.
	Attention	Utilisez uniquement des conducteurs en cuivre.
	Warnung	Verwenden Sie ausschließlich Kupferleiter.
	Avvertenza	Usate unicamente dei conduttori di rame.
	Advarsel	Bruk bare kobberledninger.
	Aviso	Utilize apenas fios condutores de cobre.
	¡Advertencia!	Emplee sólo conductores de cobre.

Varning! Använd endast ledare av koppar.

Figyelem Csak rézvezetéseket használjon!

Предупреждение Используйте только медные провода.

警告 请只使用铜导体。

警告 銅の導体だけを使用してください。

Statement 1026—WAN Port Static Shock



Warning

Hazardous network voltages are present in WAN ports regardless of whether power to the unit is OFF or ON. To avoid electric shock, use caution when working near WAN ports. When detaching cables, detach the end away from the unit first.

Waarschuwing

Er is gevaarlijke netwerkspanning aanwezig in WAN poorten ongeacht of de stroom naar de router INGESCHAKELD of UITGESCHAKELD is. Om elektrische schokken te vermijden, dient u voorzichtig te werk te gaan wanneer u in de nabijheid van WAN poorten werkt. Wanneer u kabels losmaakt, dient u eerst het uiteinde dat zich het verst van de eenheid vandaan bevindt, te verwijderen.

Varoitus

WAN-porteissa on vaarallisia verkkojännitteitä riippumatta siitä, onko yksikön virta kytketty vai ei. Välttyäksesi sähköiskulta ole varovainen työskennellessäsi WAN-porttien lähetyvillä. Kun irrotat kaapeleita, irrota yksiköstä kauimpana sijaitseva pää ensiksi.

Attention

Les ports de réseau longue distance (WAN) gèrent des tensions de réseau dangereuses, que l'unité soit sous tension ou pas. Pour éviter tout risque d'électrocution, prenez toutes les précautions nécessaires avant de travailler à proximité des ports WAN. Pour déconnecter les câbles, commencez par débrancher l'extrémité la plus éloignée du routeur.

Warnung

In WAN-Ports sind gefährliche Netzspannungen vorhanden, auch wenn der Strom zur Einheit abgeschaltet wurde. Zur Vermeidung von Elektroschock Vorsicht bei der Arbeit in der Nähe von WAN-Ports. Beim Abtrennen von Kabeln zuerst das vom Router entfernte Ende lösen.

Avvertenza

Nelle porte WAN sono presenti tensioni di rete pericolose, sia che il sistema sia acceso o meno (ON od OFF). Per evitare scosse elettriche, fare attenzione quando si lavora in prossimità di porte WAN. Quando si scollegano cavi, staccare per primo il connettore collegato al router.

Advarsel!

Det er livsfarlig nettverksspenning i WAN-utganger, uavhengig av om strømmen til enheten er slått av (OFF) eller på (ON). Vær forsiktig når du jobber nær WAN-utganger slik at du unngår elektrisk støt. Hvis du skal løsne kabler, må du først løsne den enden som er lengst borte fra fordelingsenheten.

Aviso	Existem sempre tensões de rede perigosas nas portas WAN, independentemente da corrente para a unidade estar desligada (OFF) ou ligada (ON). Para evitar choques eléctricos, tenha o devido cuidado ao trabalhar junto das portas WAN. Ao desconectar os cabos, separe primeiro a extremidade do cabo que se encontra ligada à unidade.
¡Advertencia!	En los puertos de redes de área extendida (WAN) existen tensiones de red peligrosas, tanto si la unidad está conectada como si está desconectada. Para evitar descargas eléctricas, proceda con precaución cuando trabaje cerca de los puertos WAN. Para desconectar los cables, desconecte primero el extremo que va a la unidad.
Varning!	Farlig nätverksspänning föreligger i WAN-portarna oavsett om strömförsörjningen till enheten är bruten eller ej. För att undvika elektriska stötar ska du vara försiktig vid arbete i närheten av dessa portar. När du kopplar bort en kabel ska du först koppla bort den ände som inte är ansluten till enheten.
Figyelem	A WAN portokban veszélyes hálózati feszültség van jelen, függetlenül attól, hogy a készülék KI vagy BE van kapcsolva. Az áramütés elkerülése érdekében óvatosan járjon el a WAN portok közelében történő munkavégzés során. Először mindig a készülék felőli végükön szüntesse meg a kábelek csatlakozását.
Предупреждение	В портах WAN присутствует опасное напряжение вне зависимости от того, включено устройство или выключено. Будьте внимательны при работе с портами WAN, чтобы избежать поражения электрическим током. Отключение кабеля начинайте с разъема, подключенного к устройству.
警告	无论连接到此部件的电源是开还是关，WAN 端口都会有很危险的电压。为了避免电击，在靠近 WAN 端口处操作时请务必小心。断开此部件的电缆时，请先断开电缆的另一端。
警告	装置の電源がOFFまたはONのどちらであっても、WANポート内部には危険なネットワーク電圧がかかっています。感電事故を防ぐため、WANポートの付近で作業する場合は十分に注意してください。ケーブルを取り外す場合は、装置側から先にケーブルを切り離してください。

Statement 1027—Class 1 LED Product



Warning

Class 1 LED product.

Waarschuwing

Klasse 1 LED-product

Varoitus

Luokan 1 valodiodituote

Attention

Alarme de produit LED Class I

Warnung

Class 1 LED-Produktwarnung

Avvertenza	Avvertenza prodotto LED di Classe 1
Advarsel	LED-produkt i klasse 1
Aviso	Produto de classe 1 com LED
¡Advertencia!	Aviso sobre producto LED de Clase 1
Varning!	Lysdiodprodukt av klass 1
Figyelem	Class 1 besorolású LED termék.
Предупреждение	Светодиодное устройство класса 1.
警告	这是 1 类 LED 产品
警告	クラス1 LED製品です。

Statement 1028—More Than One Power Supply



Warning	This unit might have more than one power supply connection. All connections must be removed to de-energize the unit.
Waarschuwing	Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoeraansluiting bevatten. Alle aansluitingen dienen ontkoppeld te worden om de eenheid te ontkrachten.
Varoitus	Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkentä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite poistetaan laitteesta.
Attention	Cette unité peut avoir plus d'une connexion d'alimentation. Pour supprimer toute tension et tout courant électrique de l'unité, toutes les connexions d'alimentation doivent être débranchées.
Warnung	Dieses Gerät kann mehr als eine Stromzufuhr haben. Um sicherzustellen, dass der Einheit kein Strom zugeführt wird, müssen alle Verbindungen entfernt werden.
Avvertenza	Questa unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Tutte le connessioni devono essere staccate per togliere la corrente dall'unità.
Advarsel	Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for å utkoble all strøm.

Aviso	Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas para desligar a unidade.
;Advertencia!	Puede que esta unidad tenga más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo el suministro de energía, deben desconectarse todas las conexiones.
Varning!	Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös.
Figyelem	Előfordulhat, hogy a készülék többszörösen van csatlakoztatva az áramforráshoz. A készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozást meg kell szüntetni.
Предупреждение	В данном устройстве может использоваться несколько подключений к электросети. Чтобы обесточить устройство, необходимо отключить все эти подключения.
警告	此部件连接的电源可能不止一个。必须将所有电源断开才能停止给该部件供电。
警告	この装置には、複数の電源が接続されている場合があります。装置の電源を完全にオフにするには、すべての電源を切断する必要があります。
주의	본 장치에는 2개 이상의 전원 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 전원을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다.
Aviso	Esta unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Todas as conexões devem ser removidas para interromper a alimentação da unidade.
Advarsel	Denne enhed har muligvis mere end en strømforsyningstilslutning. Alle tilslutninger skal fjernes for at aflade strømmen fra enheden.
تحذير	قد تتضمن هذه الوحدة أكثر من اتصال بمورد الطاقة. يجب فصل كافة التوصيلات حتى يمكن إفراغ طاقة الوحدة.
Upozorenje	Uređaj može imati više priključaka za izvore napajanja. Za potpuno isključivanje napajanja potrebno je iskopčati sve priključke.
Upozornění	Toto zařízení může být připojeno k více než jednomu zdroji napájení. Aby se zařízení zcela odpojilo od proudu, musí být odpojeno od všech zdrojů napájení.
Προειδοποίηση	Αυτή η συσκευή ίσως να έχει περισσότερες συνδέσεις τροφοδοσίας. Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν όλες οι συνδέσεις.
אזהרה	ייתכן שביחידה זו קיים יותר מחיבור אחד לספק כוח. יש להסיר את כל החיבורים כדי להפסיק את אספקת המתח ליחידה.

Уредот може да има повеќе од еден приклучок за напојување. Сите приклучоци мора да се извадат за да се прекине доводот на енергија во уредот.

Ostrzeżenie To urządzenie może mieć podłączone więcej niż jedno źródło zasilania. Aby całkowicie odciąć dopływ energii do urządzenia, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.

Upozornenie Toto zariadenie môže byť pripojené k viac ako jednému zdroju napájania. Aby sa zariadenie odpojilo od prúdu, musí byť odpojené od všetkých zdrojov.

警告 本裝置可能有一個以上的供電連線。必須移除所有連線才能將裝置斷電。

Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels



Warning

Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.

Waarschuwing

Lege vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.

Varoitus

Tyhjillä tasolaikoilla ja suoja-paneleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirrälle altistumiselta; ne pitävät sisällään elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.

Attention

Ne jamais faire fonctionner le système sans que l'intégralité des cartes, des plaques métalliques et des panneaux avant et arrière ne soient fixés à leur emplacement. Ceux-ci remplissent trois fonctions essentielles : ils évitent tout risque de contact avec des tensions et des courants dangereux à l'intérieur du châssis, ils évitent toute diffusion d'interférences électromagnétiques qui pourraient perturber le fonctionnement des autres équipements, et ils canalisent le flux d'air de refroidissement dans le châssis.

Warnung

Blanke Faceplates und Abdeckungen haben drei wichtigen Funktionen: (1) Sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Strom innerhalb des Chassis; (2) sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; (3) sie lenken den kühlenden Luftstrom durch das Chassis. Das System darf nur betrieben werden, wenn alle Karten, Faceplates, Vorder- und Rückabdeckungen an Ort und Stelle sind.

Avvertenza Le piattaforme bianche e i pannelli di protezione hanno tre funzioni importanti: Evitano l'esposizione a voltaggi e correnti elettriche pericolose nello chassis, trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero scombusolare altri apparati e dirigono il flusso di aria per il raffreddamento attraverso lo chassis. Non mettete in funzione il sistema se le schede, le piattaforme, i pannelli frontali e posteriori non sono in posizione.

Advarsel Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.

Aviso As faces furadas e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, protecções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares.

¡Advertencia! Las placas frontales y los paneles de relleno cumplen tres funciones importantes: evitan la exposición a niveles peligrosos de voltaje y corriente dentro del chasis; reducen la interferencia electromagnética (EMI) que podría perturbar la operación de otros equipos y dirigen el flujo de aire de enfriamiento a través del chasis. No haga funcionar el sistema a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas frontales y cubiertas traseras estén en su lugar.

Varning! Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassit; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylflödet genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats.

Figyelem Az előlapok és burkolópanelek három fontos funkciót töltenek be: biztosítják a veszélyes feszültségű és áramerősségű területek érintésvédelmét; elnyelik a más berendezések működésében működési zavarokat okozó elektromágneses interferenciát (EMI); a gépházon belül terelik a hűtőlevegőt. Csak úgy működtesse a rendszert, ha minden kártya, lemez, elülső és hátulsó burkolat a helyén van.

Предупреждение Заглушки передней панели и защитные панели выполняют три важные функции: помогают избежать поражения электротоком высокого напряжения при прикосновении к внутренним элементам, экранируют электромагнитное излучение, которое может нарушить работу другого оборудования, а также направляют охлаждающий воздушный поток внутри корпуса. Не пользуйтесь устройством со снятыми крышками, заглушками, передними и задними защитными панелями.

警告 空白面板和盖板具有三个重要的功能：它们可以防止接触到底盘内危险的电压和电流；它们将可能破坏其它设备的电磁干扰 (EMI) 封闭起来；它们可以使冷气流从底盘通过。请勿在全部卡、面板、前盖和后盖未安装完毕时操作系统。

警告 ブランクの前面プレートおよびカバー パネルは、3つの重要な役割を果たします。シャーシ内部の危険な電圧および電流に接触しないように防御の役割を果たします。他の機器に悪影響を与えるEMI(電磁波干渉)を外に出しません。さらに、シャーシ全体に冷却用の空気を流します。カード、前面プレート、前面カバー、および背面カバーがすべて取り付けられてから、システムを稼働させてください。

주의	비어있는 전면케이스 커버와 커버 패널은 다음과 같은 세가지 중요한 역할을 합니다. 새시 내부의 위험한 전압 및 전류에 노출되는 것을 방지, 기타 장비에 영향을 끼칠 수 있는 전자파 간섭(EMI)을 포함, 냉각 공기를 새시로 유입. 모든 카드, 전면케이스 커버, 전면 및 후면 커버가 장착되어 있지 않은 경우, 시스템을 작동하지 마십시오.
Aviso	Plaquetas vazias e painéis de proteção têm três funções importantes: impedem a exposição a tensões e correntes elétricas perigosas dentro do chassi; apresentam interferência eletromagnética (EMI) que pode danificar outros equipamentos; direcionam o fluxo do ar refrigerado pelo chassi. Não opere o sistema a menos que todas as placas, plaquetas, tampas frontais e tampas traseiras estejam em seu devido lugar.
Advarsel	Blanke frontplader og sidepaneler tjener tre vigtige formål: de forhindrer udsættelse for farlig spænding og strøm inde i chassiset, de isolerer elektromagnetisk interferens (EMI), der kan forstyrre andet udstyr, og de leder en strøm af kølig luft gennem chassiset. Betjen ikke systemet medmindre alle kort, frontplader, sidepaneler og bagpaneler er på plads.
تحذير	تؤدي كل من الواجهات الخارجة ولوحات التغطية ثلاث وظائف هامة: الحيلولة دون التعرض للجهد الكهربائي الخطير والتيارات الموجودة في الهيكل المعدني، حيث يحتوي كلاً منهما على واجهة كهرومغناطيسية () والتي قد تعيق عمل الأجهزة الأخرى كما يقوم بتوجيه تيار التبريد داخل الهيكل المعدني. لا تحاول تشغيل النظام إلا إذا كانت كافة البطاقات والواجهات والأغطية الأمامية والخلفية موضوعة في مكانها.
Upozorenje	Prazna prednja ploča i pokrovne ploče imaju tri važne funkcije: sprječavaju izlaganje opasnome visokom naponu i struji unutar kućišta, proizvode elektromagnetnu interferenciju koja može ometati rad ostalih uređaja, te usmjeravaju protok rashladnog zraka kroz kućište. Sustav nemojte koristiti ako sve kartice, te prednje, pokrovne i stražnje ploče nisu pravilno ugrađene.
Upozornění	Prázdné lícové desky a krycí panely mají tři důležité funkce: zabraňují odkrytí nebezpečného napětí a proudu uvnitř skříně; obsahují elektromagnetické rušení, které může rušit jiná zařízení; směřují proud chladícího vzduchu skříní. Nepoužívejte systém, pokud nejsou všechny karty, lícové desky, přední kryty a zadní kryty na svém místě.
Προειδοποίηση	Οι κενές προσόψεις και τα κενά πλαίσια καλύμματος χρησιμεύουν για τρεις σημαντικές λειτουργίες: Αποκλείουν την έκθεση σε επικίνδυνες τάσεις και ρεύματα στο εσωτερικό του σασί, περικλείουν τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (EMI) που ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα σε άλλο εξοπλισμό και κατευθύνουν τη ροή του αέρα ψύξης μέσα στο σασί. Μην θέτετε το σύστημα σε λειτουργία αν δεν βρίσκονται στη θέση τους όλες οι κάρτες, οι μπροστινές πλάκες, οι προσόψεις και οι πλάτες.
אזהרה	לוחות כיסוי ריקים ולוחות כיסוי משמשים לשלוש פונקציות חשובות: הם מונעים חשיפה למתחים מסוכנים ולזרם בתוך התושבת; הם מכילים הפרעות אלקטרומגנטיות (EMI) העלולות לשבש ציוד אחר; והם מכוונים את זרימת האוויר המצנן דרך התושבת. אל תפעיל את המערכת אלא אם כל הכרטיסים, לוחות הכיסוי, הלוחות הקדמיים והכיסויים האחוריים נמצאים במקומם.

Празните предни плочи и плочите за покривање служат за три важни функции: го спречуваат изложувањето на ризични напони и струи во куќиштето; содржат електромагнетни интерференции (EMI) што можат да попречуваат друга опрема; и го насочуваат протокот на воздухот за разладување низ куќиштето. Не работете со системот ако сите картички, предни плочи, предни капаи и задни капаи не се на своите места.

Ostrzeżenie **Zaśleпки i panele osłonowe pełnią trzy ważne funkcje: zapobiegają kontaktowi użytkownika z niebezpiecznymi napięciami i prądami występującymi wewnątrz obudowy; pochłaniają zakłócenia elektromagnetyczne, które mogłyby negatywnie wpływać na działanie innych urządzeń; kierują przepływem powietrza chłodzącego wewnątrz obudowy. System można eksploatować wyłącznie wtedy, gdy zamontowane są wszystkie karty, zaśleпки oraz przednie i tylne osłony.**

Upozornenie **Prázdne lícne dosky a krycie panely majú tri dôležité funkcie: zabráňujú odkrytiu nebezpečného napätia a prúdu vnútri skrine; obsahujú elektromagnetické rušenie, ktoré môže rušiť iné zariadenia; smerujú prúd chladiaceho vzduchu cez skriňu. Nepoužívajte systém, pokiaľ nie sú všetky karty, lícne dosky, predné kryty a zadné kryty na svojom mieste.**

警告 空白面板和外殼有三個重要的功能：隔絕機箱內的有害電壓和電流；隔絕可能會影響其他設備的電磁干擾 (EMI)；引導機箱內的空氣流通，以助降溫。除非所有的卡片、面板、前蓋和後蓋均已安裝妥當，否則請勿操作系統。

Statement 1030—Equipment Installation



Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Waarschuwing

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Varoitus

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Attention

Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.

Warnung

Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Avvertenza

Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.

Advarsel	Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.
Aviso	Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.
;Advertencia!	Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.
Varning!	Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.
Figyelem	A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.
Предупреждение	Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.
警告	只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。
警告	この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた対応の資格のある人が行ってください。
주의	교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.
Aviso	Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção a este equipamento.
Advarsel	Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.
تحذير	يسمح للمنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها.
Upozorenje	Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje.
Upozornění	Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby.
Προειδοποίηση	Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.
אזהרה	רק עובדים מיומנים ומוסמכים רשאים להתקין, להחליף, או טפל בצידוד זה.
	Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал.

Ostrzeżenie	Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone.
Upozornenie	Inštalácii, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby.

Statement 1032—Lifting the Chassis



Warning	To prevent personal injury or damage to the chassis, never attempt to lift or tilt the chassis using the handles on modules (such as power supplies, fans, or cards); these types of handles are not designed to support the weight of the unit.
Waarschuwing	Om persoonlijk letsel of schade aan het chassis te voorkomen, dient u het chassis nooit aan de handvatten op de modules (zoals stroomvoorzieningen, ventilators of kaarten) op te tillen of te kantelen; deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van de eenheid te dragen.
Varoitus	Henkilövaurioiden ja asennuspohjan vahingoittumisen estämiseksi ei asennuspohjaa saa nostaa tai kallistaa moduulien kahvoista (esim. virtalähteiden, tuulettimien tai korttien kahvoista). Nämä kahvat eivät kestä koko laitteen painoa.
Attention	Pour éviter tout risque d'accident corporel et/ou de dommage matériel, n'essayez jamais de soulever ou de faire pivoter le châssis par les poignées des différents modules (blocs d'alimentation, ventilateurs ou cartes). Celles-ci ne sont pas conçues pour supporter le poids de l'unité.
Warnung	Um Verletzungen und Beschädigung des Chassis zu vermeiden, sollten Sie das Chassis nicht an den Henkeln auf den Elementen (wie z.B. Stromanschlüsse, Kühlungen oder Karten) heben oder kippen; diese Henkel sind nicht dazu eingerichtet, das Gewicht der Einheit zu halten.
Avvertenza	Onde evitare il rischio di lesioni personali o danni al chassis, non tentare mai di sollevare o inclinare il chassis usando le maniglie dei vari moduli (alimentazioni, ventole o schede); tali maniglie infatti non supportano tutto il peso dell'unità.
Advarsel	Unngå personskade eller skade på kabinettet. Prøv aldri å løfte eller vippe kabinettet etter håndtakene på modulene (som f.eks. strømforsyninger, vifter eller kort). Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av enheten.
Aviso	Para evitar lesões pessoais ou danos ao chassis, nunca tente levantar ou inclinar o chassis utilizando as asas nos módulos (tais como fontes abastecedoras de energia, ventiladores, ou placas); estes tipos de asas não são concebidas para sustentar o peso da unidade.
¡Advertencia!	Para prevenir cualquier tipo de lesión o dañar el chasis, no intente nunca levantar o ladear el chasis usando las manillas en los módulos (tales como fuentes de energía, ventiladores o tarjetas); estos tipos de manillas no fueron diseñadas para aguantar el peso de la unidad.

Varning!	För att förhindra personskada eller skada på chassit får du aldrig försöka att lyfta eller luta chassit med användning av modulhandtag (t ex tillbehör, fläktar eller kort); sådana handtag är inte avsedda att bära upp enhetens vikt.
Figyelem	A sérülések és a gépházban keletkező kár elkerülése érdekében ne emelje és ne döntse meg a gépházat a modulokon (tápegységeken, ventilátorokon és kártyákon) lévő fogantyúkkal! Ezek a fogantyúk nem arra készültek, hogy megtartsák az egész készülék súlyát!
Предупреждение	Во избежание травм и повреждения корпуса никогда не поднимайте и не наклоняйте устройство, держа его за ручки на модулях (например на блоках питания, вентиляторах или платах) — эти ручки не способны выдержать вес устройства.
警告	为了防止自己受伤或损坏底盘，切勿试图使用模块（例如：电源、风扇或卡）上的手柄抬升或倾斜底盘；这些手柄不能支撑该部件的重量。
警告	人身事故およびシャーシの破損を防ぐため、モジュール（電源装置、ファン、カードなど）のハンドルを持ってシャーシを持ち上げたり傾けたりしないでください。これらのハンドルは、装置の重量を支えるようには作られていません。

Statement 1034—Backplane Voltage



Warning	Hazardous voltage or energy is present on the backplane when the system is operating. Use caution when servicing.
Waarschuwing	Er is gevaarlijke spanning of energie aanwezig op de achterplaat wanneer het systeem bediend wordt. Wees voorzichtig bij het onderhoud.
Varoitus	Kun laite on toiminnassa, taustalevyyn muodostuu vaarallista jännitettä. Ole varovainen huoltaessasi laitetta.
Attention	Lorsque le système est en fonctionnement, des tensions électriques circulent sur le fond de panier. Prendre des précautions lors de la maintenance.
Warnung	Wenn das System in Betrieb ist, treten auf der Rückwandplatine gefährliche Spannungen oder Energien auf. Vorsicht bei der Wartung.
Avvertenza	Quando il sistema è in funzione, il pannello posteriore è sotto tensione pericolosa. Prestare attenzione quando si lavora sul sistema.
Advarsel	Farlig spenning er til stede på bakpanelet når systemet kjøres. Utvis forsiktighet under service.
Aviso	Há presença de voltagem perigosa ou de energia na placa traseira quando o sistema está em operação. Tenha cuidado ao fazer a manutenção.

;Advertencia!	Cuando el sistema está en funcionamiento, el voltaje del plano trasero es peligroso. Tenga cuidado cuando lo revise.
Varning!	Farlig spänning föreligger på bakplattan när systemet körs. Var försiktig vid service.
Figyelem	A rendszer működése közben veszélyes feszültség vagy energia van jelen a hátlapon. Karbantartás közben óvatosan járjon el!
Предупреждение	При работе оборудования на разъемах задней панели присутствует высокое напряжение. Будьте внимательны при работе с оборудованием.
警告	当系统正在运行时，背板上有很危险的电压或能量。进行维修时务必小心。
警告	システムの稼働中は、バックプレーンに危険な電圧またはエネルギーがかかっています。保守作業を行うときは注意してください。
주의	시스템이 가동 중일 때 뒷면에서 위험한 전압 또는 에너지가 발생합니다. 서비스 수행시 주의하십시오.
Aviso	O sistema em funcionamento emite tensão ou energia elétrica perigosa no painel traseiro. Seja cauteloso ao fazer a manutenção.
Advarsel	Der er farlig spænding og energi på bagpladen når systemet er i brug. Vær forsigtig under servicering.
تحذير	عند تشغيل النظام، يوجد قدر كبير من الجهد الكهربائي الخطير في الجزء الخلفي. كن حريصاً عند إجراء الصيانة.
Upozorenje	Kad sustav radi, na stražnjoj je ploči prisutan opasan visoki napon ili energija. Budite oprezni kod servisiranja.
Upozornění	Při provozu systému je na zadní desce nebezpečné napětí nebo energie. Při opravě dbejte opatrnosti.
Προειδοποίηση	Όταν το σύστημα λειτουργεί, στην πίσω πλάκα συνδέσεων είναι παρούσα επικίνδυνη τάση ή ενέργεια. Να είστε προσεκτικοί κατά τις εργασίες συντήρησης.
אזהרה	מתח מסוכן וחשמל קיימים בלוח האחורי כאשר המערכת פעילה. נקוט זהירות בעת הטיפול.
	На задната плоча има ризичен напон или енергија кога системот работи. Бидете претпазливи при сервисирањето.

Ostrzeżenie	Podczas pracy systemu na płycie interfejsu magistrali występują niebezpieczne napięcia lub energia elektryczna. Przy wykonywaniu czynności serwisowych należy zachować ostrożność.
Upozornenie	Počas prevádzky systému je na zadnej doske nebezpečné napätie alebo energia. Pri oprave buďte opatrní.

Statement 1035—Proximity to Water



Warning

Do not use this product near water; for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.

Waarschuwing

Gebruik dit product niet in de buurt van water, zoals b.v. bij een badkuip, wasbak, keukenaanrecht of waskuip, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.

Varoitus

Älä käytä tätä tuotetta veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, käsienvesiuallasta, keittiön pesuallasta tai pyykinpesuallasta, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta.

Attention

Ne jamais utiliser ce produit près d'un point d'eau (baignoire, évier, machine à laver, piscine) ou dans une pièce humide.

Warnung

Dieses Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, z.B. in der Nähe von Wasser, einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, Swimming Pool, etc. eingesetzt werden.

Avvertenza

Non utilizzate questo prodotto nella vicinanza di acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, lavandino, locali d'acqua, cantine umide o piscine.

Advarsel

Produktet skal ikke brukes i nærheten av vann, f. eks. nær badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng.

Aviso

Não utilizar este produto perto de água; por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiças ou de um tanque de lavagem de roupa, em cave húmida ou perto de uma piscina.

¡Advertencia!

No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, del fregadero de la cocina, del lavadero, en un sótano mojado, o cerca de una piscina.

Varning!

Produkten får ej nyttjas i våtutrymme, t.ex. i närheten av badkar, tvättfat, diskho eller tvättbalja, i fuktig källare eller i närheten av badbassäng.

Figyelem

Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkádban, mosdótálban, mosogató vagy teknő közelében, nedves alagsori helyiségben vagy úszómedence mellett.

Предупреждение	Не используйте данное устройство в непосредственной близости от источников влаги (таких как ванна, раковина, кухонная мойка или стиральная машина), в местах с высокой влажностью или рядом с плавательным бассейном.
警告	不要在靠近水的地方使用此产品；例如，靠近浴缸、洗碗池、厨房水池或洗衣池，在潮湿的地下室或靠近游泳池等。
警告	この製品は、水気のある場所(浴室、洗面所、台所、洗濯機やプールの近くなど)では使用しないでください。

Statement 1036—Telephone Jacks in Wet Locations



Warning	Never install telephone jacks in wet locations unless the jack is specifically designed for wet locations.
Waarschuwing	Installeer telefoonaansluitingen nooit op vochtige locaties tenzij de aansluiting speciaal bestemd is voor vochtige locaties.
Varoitus	Älä asenna puhelimen pistokkeita kosteisiin tiloihin, ellei pistokkeita ole nimenomaisesti suunniteltu tällaisiin tiloihin.
Attention	Ne jamais installer de prises téléphoniques dans un local humide, sauf si celles-ci sont spécifiquement conçues pour cet usage.
Warnung	Telefonanschlüsse niemals in feuchten Umgebungen installieren, es sei denn der Anschluß ist speziell für Feuchtumgebungen entwickelt!
Avvertenza	Mai installare un jack telefonico in una zona bagnata almeno che il jack sia appositamente per zone bagnate.
Advarsel	Telefonkontakter skal aldri monteres i fuktige omgivelser, med mindre kontakten er spesielt laget for våtrom.
Aviso	Nunca instalar tomadas telefónicas em locais húmidos, a menos que a tomada tenha sido especialmente concebida para esse efeito.
¡Advertencia!	Nunca instale las rosetas del teléfono en zonas mojadas a menos que la roseta se diseñe específicamente para estas.
Varning!	Endast specialkonstruerat telefonjack får installeras i våtutrymme.
Figyelem	Ne szereljen fel nedves helyre telefoncsatlakozókat, kivéve, ha a csatlakozó kifejezetten nedves környezethez készült.

- Предупреждение** Никогда не устанавливайте телефонные розетки в местах с высокой влажностью (в таких случаях необходимо использовать специальные розетки, приспособленные к условиям повышенной влажности).
- 警告** 请不要将电话插口安装在潮湿的地方，除非这种插口是专为潮湿环境设计的。
- 警告** 防水設計されていない電話ジャックは、濡れた場所に取り付けしないでください。

Statement 1037—Uninsulated Wires or Terminals



Warning

Never touch uninsulated telephone wires or terminals unless the telephone line has been disconnected at the network interface.

Waarschuwing

Raak ongeïsoleerde telefoondraden of contacten nooit aan tenzij de telefoonlijn van de netwerkinterface werd ontkoppeld.

Varoitus

Älä kosketa eristämättömiä puhelinjohtoja tai liittimiä, ellei puhelinta ole irrotettu verkkoliittymästä.

Attention

Ne jamais toucher un câble téléphonique non isolé lorsque celui-ci est connecté au port réseau.

Warnung

Niemals nicht-isolierte Telefonkabel berühren, außer wenn die Telefonleitung an der Netzwerkschnittstelle abgetrennt wurde!

Avvertenza

Mai toccare cavi telefonici o terminali non isolati almeno che le linee telefoniche non siano state disconnesse dall'interfaccia rete.

Advarsel

Telefonledninger eller -uttak som ikke er isolert, må aldri berøres, med mindre telefonlinjen er frakoplet telenettet.

Aviso

Nunca tocar em fios ou terminais telefônicos não isolados, a menos que a linha telefônica tenha sido desligada ao nível da interface da rede.

¡Advertencia!

Nunca toque los alambres o los terminales del teléfono a menos que la línea telefónica se haya desconectado en el interfaz de la red.

Varning!

Telefonlinjer måste frånkopplas vid nätverksgränssnittet innan oisolerad telefonledning eller -uttak vidrörs.

Figyelem

Mielőtt szigetetlen telefonvezetékekhez és csatlakozókhoz érne, mindig szakítsa meg a telefonvonalat a hálózati csatlakozásnál.

Предупреждение	Никогда не прикасайтесь к оголенным телефонным проводам и выводам, если телефонная линия не отключена от сети.
警告	请不要接触未绝缘的电话线或其两端，除非电话线已从网络接口上断开。
警告	電話回線がネットワーク インターフェイスから切り離されている場合以外、絶縁されていない電話ケーブルや端子に触れないでください。

Statement 1038—Telephone Use During an Electrical Storm



Warning	Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
Waarschuwing	Gebruik nooit een telefoon (tenzij het een draadloze telefoon is) tijdens onweer. Er bestaat een kleine kans op een elektrische schok door bliksem.
Varoitus	Vältä puhelimen (muun kuin langattoman puhelimen) käyttöä ukkosmyrskyn aikana. Salamoinnista voi aiheutua sähköiskuvaara.
Attention	Pour éviter tout risque de choc électrique lors d'un orage, il est recommandé de ne pas utiliser un téléphone autre qu'un appareil sans fil.
Warnung	Vermeiden Sie die Benutzung eines Telefons während eines Gewitters (außer eines schnurlosen Geräts). Es besteht ein geringes Risiko eines elektrischem Schlags durch Blitze.
Avvertenza	Non utilizzate il telefono (almeno che sia cellulare) durante un temporale elettrico. Ci sono rischi, anche se poco probabili, di scariche elettriche dovute a fulmini.
Advarsel	Unngå å bruke telefonen (med mindre den er trådløs) i tordenvær. Det eksisterer en minimal risiko for elektrisk støt grunnet lynnedslag.
Aviso	Evitar a utilização do telefone (que não seja do tipo sem fios) durante uma tempestade eléctrica. Pode haver o risco remoto de choque eléctrico provocado pelo relâmpago.
¡Advertencia!	Evite usar el teléfono (a excepción de un teléfono inalámbrico) durante una tormenta. Puede correr peligro por la descarga eléctrica que emite el relámpago.
Varning!	Undvik att telefonera (gäller ej trådlös telefon) under åskväder. Viss risk finns för elstöt vid blixtnedslag.
Figyelem	Elektromos tevékenységekkel járó viharok idején lehetőleg ne használjon telefont (kivéve vezeték nélküli telefont)! Fennáll ugyanis annak minimális veszélye, hogy villámcsapás következtében áramütést szenved.

- Предупреждение** Не используйте телефон (за исключением беспроводных моделей) во время грозы. При работе телефона во время грозы существует некоторая опасность поражения электротоком в результате удара молнии.
- 警告** 请不要在发生雷电时使用电话（无绳电话除外）。这样做有遭远距离雷电电击的危险。
- 警告** 雷雨が発生しているときは、電話機（コードレス タイプを除く）を使用しないでください。雷による感電のおそれがあります。

Statement 1039—Telephone Use by Gas Leak



Warning

To report a gas leak, do not use a telephone in the vicinity of the leak.

Waarschuwing

Om een gaslek te melden, dient u geen telefoon te gebruiken die zich in de buurt van het lek bevindt.

Varoitus

Jos ilmoitat kaasuvuodosta puhelimitse, älä käytä puhelinta vuodon lähetyvillä.

Attention

Pour signaler une fuite de gaz à votre société de distribution, ne jamais utiliser un téléphone à proximité de cette fuite.

Warnung

Gaslecks nicht über ein Telefon melden, das sich in der Nähe des Lecks befindet.

Avvertenza

Per segnalare una perdita di gas, non utilizzate un telefono nelle vicinanze della perdita.

Advarsel

Når du rapporterer gasslekkasje skal du ikke bruke en telefon som befinner seg i nærheten av denne lekkasjen.

Aviso

Em caso de vazamento de gás, não utilize um telefone próximo para comunicar este vazamento.

¡Advertencia!

No utilice el teléfono para informar de un escape de gas en la zona.

Varning!

Telefonera inte i närheten vid rapportering av gasläcka.

Figyelem

Gázzzivárgás bejelentésére ne használjon a szivárgás közelében levő telefonkészüléket!

Предупреждение

Для сообщения об утечке газа нельзя использовать телефон, расположенный рядом с источником газа.

警告 报告煤气泄漏时，请勿使用靠近泄漏处的电话。

警告 電話機の近くでガス漏れが発生した場合、通報のために電話機を使用しないでください。

Statement 1040—Product Disposal



Warning Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Waarschuwing Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Varoitus Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Attention La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.

Warnung Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Avvertenza Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.

Advarsel Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Aviso Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

¡Advertencia! Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.

Varning! Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Figyelem A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.

Предупреждение Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.

警告 本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。

警告 この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。

주의	해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.
Aviso	O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.
Advarsel	Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.
تحذير	عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.
Upozorenje	Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.
Upozornění	
Προειδοποίηση	Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.
אזהרה	סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.
	Крайното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.
Ostrzeżenie	Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.
Upozornenie	Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.
Opozorilo	Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.
警告	本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

Statement 1041—Disconnecting Telephone-Network Cables



Warning Before opening the unit, disconnect the telephone-network cables to avoid contact with telephone-network voltages.

Waarschuwing Voordat u de eenheid opent, dient u de verbinding met het telefoonnetwerk te verbreken door de kabels te ontkoppelen om zo contact met telefoonnetwerk-spanning te vermijden.

Varoitus Vältä joutumista kosketuksiin puhelinverkkojännitteiden kanssa irrottamalla puhelinverkoston kaapelit ennen yksikön aukaisemista.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique (tensions présentes dans l'unité), débranchez les câbles du réseau téléphonique AVANT d'ouvrir l'unité.

Warnung Bevor Sie das Gerät öffnen, ziehen Sie die Telefonnetzkabel aus der Verbindung, um Kontakt mit Telefonnetzspannungen zu vermeiden.

Avvertenza Prima di aprire l'unità, scollegare i cavi della rete telefonica per evitare di entrare in contatto con la tensione di rete.

Advarsel Før enheten åpnes, skal kablene for telenettet kobles fra for å unngå å komme i kontakt med spenningen i telenettet.

Aviso Antes de abrir a unidade, desligue os cabos da rede telefónica para evitar contacto com a tensão da respectiva rede.

¡Advertencia! Antes de abrir la unidad, desconectar el cableado dirigido a la red telefónica para evitar contacto con voltajes de la propia red.

Varning! Koppla loss ledningarna till telefont nätet innan du öppnar enheten så att kontakten med telefontnätsspänningen bryts.

Figyelem Mielőtt kinyitná a készüléket, a telefonhálózati feszültséggel való érintkezés elkerülése érdekében távolítsa el a csatlakozókból a telefonhálózati kábeleket.

Предупреждение Прежде чем открывать устройство, отключите кабели телефонной сети, чтобы избежать контакта с элементами, находящимися под напряжением.

警告 打开该部件之前，请断开电话网电缆，以避免接触电话网电压。

警告 装置を開くときは、電話網電圧との接触を防ぐため、事前に電話回線を取り外してください。

警告 打開裝置前，請先拔除電話網路線以避免觸電。

Statement 1043—Installation Hazard



Warning

This equipment must be installed and maintained by service personnel as defined by AS/NZS 3260. Incorrectly connecting this equipment to a general-purpose outlet could be hazardous. The telecommunications lines must be disconnected 1) before unplugging the main power connector or 2) while the housing is open, or both.

Waarschuwing

Deze apparatuur dient geïnstalleerd en onderhouden te worden door onderhoudspersoneel zoals gedefinieerd door AS/NZS 3260. Als deze uitrusting onjuist op een stopcontact voor algemeen gebruik wordt aangesloten, kan dit gevaarlijk zijn. De telecommunicatielijnen dienen ontkoppeld te worden 1) voordat de stekker naar de hoofdstroomtoevoer eruit genomen wordt of 2) terwijl de behuizing open is, of in beide gevallen.

Varoitus

Huoltohenkilöstön on asennettava ja huollettava tämä laite AS/NZS 3260:n määräysten mukaisesti. Laitteen virheellinen kytkeminen yleispistorasiaan voi aiheuttaa vaaratilanteen. Tietoliikennejohdot on irrotettava 1) ennen kuin päävirtaliitin irrotetaan pistorasiasta ja/tai 2) kun kotelo on auki.

Attention

Cet équipement ne doit être installé et entretenu que par du personnel d'entretien conformément à la réglementation AS/NZS 3260. Un branchement incorrect de cet équipement à une prise de courant peut créer une situation dangereuse. Les lignes de télécommunications doivent être déconnectées soit 1) avant de débrancher le connecteur d'alimentation principal, soit 2) lorsque le boîtier est ouvert, soit les deux les deux à la fois.

Warnung

Dieses Gerät darf nur von ausgebildetem Personal installiert und gewartet werden (lt. Definition in AS/NZS 3260). Fälschliches Anschließen des Geräts an eine normale Steckdose kann gefährlich sein. Die Telekommunikationsleitungen dürfen nicht angeschlossen sein, wenn 1. der Netzstecker herausgezogen wird oder 2. das Gehäuse geöffnet ist oder beides zutrifft.

Avvertenza

Questo apparecchio deve essere installato e mantenuto in efficienza esclusivamente da personale tecnico che soddisfi i requisiti specificati nelle norme AS/NZS 3260. Il collegamento errato di questo apparecchio ad una presa di uso generale può essere pericoloso. Le linee di telecomunicazione vanno scollegate prima di scollegare la spina dell'alimentazione di rete e/o mentre l'involucro è aperto.

Advarsel

Dette utstyret må monteres og vedlikeholdes av vedlikeholdspersonell i henhold til AS/NZS 3260. Feil tilkobling av dette utstyret til et vanlig strømuttak kan medføre fare. Telekommunikasjonslinjene må være frakoblet 1) før strømledningen trekkes ut av kontakten eller 2) mens huset er åpent, eller begge deler.

Aviso

A instalação e a manutenção deste equipamento devem ser realizadas por pessoal da assistência, conforme definido na norma AS/NZS 3260. A ligação incorreta deste equipamento a uma tomada de utilização geral poderá ser perigosa. As linhas de telecomunicações têm de estar desligadas 1) antes de desligar a ligação da corrente principal, e/ou 2) enquanto a caixa de eletricidade estiver aberta.

¡Advertencia!	Sólo el personal de servicio puede instalar y mantener este equipo, según lo estipulado en AS/NZS 3260. La conexión incorrecta de este equipo a una toma o receptáculo de tipo general podría resultar peligrosa. Las líneas de telecomunicaciones deben desconectarse 1) antes de desenchufar el conector principal de energía, 2) mientras la caja esté abierta o en ambos casos.
Varning!	Denna utrustning måste installeras och underhållas av servicepersonal enligt AS/NZS 3260. Felaktig anslutning av denna utrustning till ett vanligt vägguttag kan medföra fara. Teleledningarna måste kopplas från innan väggkontakten dras ut eller innan höljet tas av eller i båda fallen.
Figyelem	A berendezést az AS/NZS 3260 előírás értelmében csak hozzáértő szakemberek helyezhetik üzembe és tarthatják karban. Veszélyes lehet, ha helytelenül csatlakoztatják a készüléket egy általános rendeltetésű csatlakozóhoz. Meg kell szüntetni a távközlési vonalak csatlakozását, 1) mielőtt megszüntetnék a készülék áramellátását és/vagy 2) ha nyitva van a készülék burkolata.
Предупреждение	Данное оборудование должно устанавливаться и обслуживаться квалифицированным персоналом в соответствии со стандартом AS/NZS 3260. Неправильное подключение оборудования к обычной розетке может оказаться опасным. Перед отключением основного разъема питания и при открытом корпусе телекоммуникационные линии необходимо отключать.
警告	此设备必须由 AS/NZS 3260 规定的服务人员安装和维护。如果此设备错误地连接到通用电源插座上会有危险。1) 在拔下主电源接头之前，或 2) 在打开外壳时，或者在发生这两种情况时，均必须断开电信线缆。
警告	この装置の設置および保守は、AS/NZS 3260に規定されている保守担当者が行う必要があります。この装置を汎用のコンセントに不適切に接続すると、危険な事態を招くことがあります。1)主電源コネクタを取り外すとき、2)筐体を開くときは、事前に通信回線を取り外す必要があります。
警告	此設備必須由服務人員依照 AS/NZS 3260 所述進行安裝維護。連接不當此設備與一般插座，可導致危險事故。進行下列動作前必須中斷電信通訊線： 1) 拔除主電源連接器之前，或 2) 外罩開啟當中，或兩者同時進行

Statement 1045—Short-circuit Protection



Warning

This product requires short-circuit (overcurrent) protection, to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.

Waarschuwing

Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.

Varoitus

Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.

Attention	La protection de ce produit contre les courts-circuits (surtensions) doit être assurée par la configuration électrique du bâtiment. Vérifiez que l'installation a lieu uniquement en conformité avec les normes de câblage en vigueur au niveau national et local.
Warnung	Für dieses Produkt ist eine Kurzschlußsicherung (Überstromsicherung) erforderlich, die als Teil der Gebäudeinstallation zur Verfügung gestellt wird. Die Installation sollte nur in Übereinstimmung mit den nationalen und regionalen Vorschriften zur Verkabelung erfolgen.
Avvertenza	Questo prodotto richiede una protezione contro i cortocircuiti, da fornirsi come parte integrante delle dotazioni presenti nell'edificio. Effettuare l'installazione rispettando le Norme CEI pertinenti.
Advarsel	Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.
Aviso	Este produto requer proteção contra curto-circuitos (sobretensão de corrente), que deve estar instalada nos edifícios. Instale apenas de acordo com as normas de instalação elétrica nacionais e locais.
Advertencia	Este producto necesita estar conectado a la protección frente a cortacircuitos (sobretensiones) que exista en el edificio. Instálelo únicamente en conformidad con las regulaciones sobre cableado, tanto locales como nacionales, a las que se tenga que atener.
Varning!	Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålls som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.
Figyelem	A termékhez kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet használni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csak az országos és helyi kábelezési előírásoknak megfelelően helyezhető üzembe.
Предупреждение	Для этого устройства необходима защита от короткого замыкания (перегрузки), являющаяся частью электропроводки здания. При установке устройства необходимо соблюдать региональные и местные требования к электрооборудованию.
警告	此产品需要短路（过载电流）保护，这种保护要由建筑物内的供电电路提供。安装时必须遵守国家和当地有关布线的规章。
警告	この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。電気配線に関する一般規定および地域の規定に従って設置してください。
주의	이 제품은 단락(과전류) 보호가 필요하며, 이는 건물 설치의 일부로 제공됩니다. 국가 및 해당 지역 배선 규정에 따라 설치하십시오.
Aviso	Este produto requer uma proteção contra curto-circuito (sobrecorrente) que deve fazer parte da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.

Advarsel	Dette produkt kræver beskyttelse mod kortslutning (overstrøm). Dette skal være en del elinstallationen i bygningen. Installation skal ske i overensstemmelse med nationale og lokale ledningsregler.
تحذير	يجب وجود حماية من الدوائر الكهربائية القصير كجزء من تركيب الجهاز. قم بالتركيب طبقاً للتشريعات السلكية المحلية.
Upozorenje	Za ovaj je proizvod potrebna zaštita od prekomjerne količine struje (kratkoga spoja), koja mora biti ugrađena kao dio električnoga strujnog kruga. Zaštitu ugradite samo u skladu s važećim zakonima i propisima o ožičenju.
Upozornění	Upozornění: Tento výrobek vyžaduje ochranu proti zkratu (nadproudu), která je součástí instalace budovy. Instalaci provádějte pouze v souladu s platnými předpisy pro elektroinstalaci.
Προειδοποίηση	Αυτό το προϊόν απαιτεί στην κτιριακή εγκατάσταση να περιλαμβάνεται προστασία από βραχυκύκλωμα (υπέρ-ένταση). Η τοποθέτηση να γίνεται μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς για την καλωδίωση.
אזהרה	למוצר זה נדרשת הגנה מפני קצר (זרם-יתר), המסופקת כחלק ממערך ההתקנה. יש להתקין רק בהתאם להנחיות החיווט הנהוגות המדינה וההנחיות המקומיות.
	За производот треба да се обезбеди заштита од краток spoj (преголем напон) што е вградена во инсталацијата на зградата. Местете ја инсталацијата само во согласност со националните и помесните прописи за електрично ожичување.
Ostrzeżenie	To urządzenie wymaga zastosowania zabezpieczenia przeciwzwarciowego (nadprądowego) jako elementu instalacji elektrycznej budynku. Należy je instalować zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
Upozornenie	Upozornenie Tento výrobok vyžaduje ochranu proti krátkemu spojeniu (nadprúdu), ktorá je súčasťou inštalácie budovy. Inštaláciu uskutočnite iba v súlade s platnými predpismi pre elektroinštaláciu.
警告	本產品必須有短路（過電流）保護，且該保護機制必須為建築安裝的一部份。安裝務必僅遵照國家/地區法規。

Statement 1046—Installing or Replacing the Unit


Warning

When installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.

Waarschuwing

Bij installatie of vervanging van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.

Varoitus

Laitetta asennettaessa tai korvattaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.

Attention

Lors de l'installation ou du remplacement de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier.

Warnung

Der Erdanschluß muß bei der Installation oder beim Austauschen der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden.

Avvertenza

In fase di installazione o sostituzione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo.

Advarsel

Når enheten installeres eller byttes, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist.

Aviso

Ao instalar ou substituir a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada.

¡Advertencia!

Al instalar o sustituir el equipo, conecte siempre la toma de tierra al principio y desconéctela al final.

Varning!

Vid installation eller utbyte av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist.

Figyelem

A készülék üzembe helyezése és cserélése közben mindig a földelés vezetéket kell elsőként csatlakoztatni és azt kell utolsóként leválasztani.

Предупреждение

При установке или замене устройства контакт заземления должен подключаться первым, а отключаться последним.

警告

安装或更换该部件时，必须首先进行接地连接，而接地连接的断开应在最后进行。

警告

装置を設置または交換するときは、必ずアースを最初に接続し、最後に切断します。

주의

장치를 설치하거나 교체할 때, 항상 접지 연결을 먼저 해야하며 맨 나중에 연결을 해제해야 합니다.

Aviso

Ao instalar ou substituir a unidade, a conexão terra sempre deve ser executada primeiro e desconectada em seguida.

Advarsel	Ved installation og genmontering af enheden, skal jordforbindelsen altid installeres først og afinstalleres sidst.
تحذير	عند تركيب الوحدة أو استبدالها يجب إجراء اتصال أرضي ثم فصله بعد ذلك.
Upozorenje	Kod ugradnje uređaja najprije je potrebno priključiti uzemljenje, a kod zamjene to uzemljenje isključiti posljednje.
Upozornění	Při instalaci nebo výměně zařízení musí být uzemňovací připojení provedeno jako první a odpojeno jako poslední.
Προειδοποίηση	Όταν τοποθετείτε ή αντικαθιστάτε τη συσκευή, η σύνδεση γείωσης πρέπει να γίνεται πρώτη και να αποκαθίσταται τελευταία.
אזהרה	במהלך התקנה או החלפה של היחידה, חיבור ההארקה חייב להיות מחובר תמיד ראשון ומנותק אחרון. Koga go mestite ili zamenjuvate uredot, prikluchkot za vzejmjuvanje sekoگاه treba da se napravi prv i da se iskluchi posledena.
Ostrzeżenie	Podczas instalowania i wymiany urządzenia uziemienie należy zawsze podłączać w pierwszej kolejności, a odłączać jako ostatnie.
Upozornenie	Pri inštalácii alebo výmene zariadenia musí byť uzemňovacie pripojenie urobené ako prvé a odpojené ako posledné.
警告	安裝或置換裝置時，務必要先接地後再予以拆卸。

Statement 1047—Overheating Prevention



Warning

To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of: 104° F (40° C)

Waarschuwin

Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van 104° F (40° C) wordt overschreden.

Varoitus

Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään 104° F (40° C)

Attention	Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à 104° F (40° C)
Warnung	Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von 104° F (40° C) überschreitet.
Avvertenza	Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di 104° F (40° C)
Advarsel	For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på 104° F (40° C)
Aviso	Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de 104° F (40° C)
¡Advertencia!	Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los 104° F (40° C)
Varning!	Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 104° F (40° C)
Figyelem	A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 104° F (40° C)
Предупреждение	Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной: 104° F (40° C)
警告	为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统： 104° F (40° C)
警告	システムが過熱状態にならないようするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。 104° F (40° C)

Statement 1050—Power Module



Warning Never install an AC power module and a DC power module in the same chassis.

Waarschuwing Een voedingsmodule met wisselstroom mag nooit samen met een gelijkstroomvoedingsmodule in het chassis geïnstalleerd worden.

Varoitus Älä koskaan asenna vaihtosähkötehomoduulia ja tasasähkötehomoduulia samaan asennuspohjaan.

Attention N'installez jamais un module d'alimentation AC et un module d'alimentation DC dans le même châssis.

Warnung Ein Wechselstromsmodul und ein Gleichstrommodul dürfen niemals in demselben Chassis installiert werden.

Avvertenza Non installare un modulo di alimentazione in corrente alternata e un modulo di alimentazione in corrente continua nello stesso chassis.

Advarsel En vekselstrømmodul og en likestrømmodul må aldri installeres i samme chassis.

Aviso Nunca instale um modulo de corrente CA (corrente alternada) e um modulo CC (corrente contínua) no mesmo chassis.

¡Advertencia! Nunca instale un módulo de potencia de corriente alterna (CA) en un módulo de potencia de corriente continua (CC) en el mismo chasis.

Varning! Installera aldrig en växelströms- och en likströmskraftenhet i samma chassi.

Figyelem Sose szereljen ugyanabba a gépházba egyszerre váltakozó feszültségű és egyenáramú tápegységet.

Предупреждение Никогда не устанавливайте модули переменного и постоянного тока в одном корпусе.

警告 切勿将交流电源模块和直流电源模块安装在同一底盘上。

警告 同一のシャーシにAC電源モジュールとDC電源モジュールを取り付けしないでください。

Statement 1051—Laser Radiation



Warning

Invisible laser radiation may be emitted from disconnected fibers or connectors. Do not stare into beams or view directly with optical instruments.

Waarschuwing

Losgekoppelde of losgeraakte glasvezels of aansluitingen kunnen onzichtbare laserstraling produceren. Kijk niet rechtstreeks in de straling en gebruik geen optische instrumenten rond deze glasvezels of aansluitingen.

Varoitus

Irrotetuista kuiduista tai liittimistä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota säteitä tai katso niitä suoraan optisilla välineillä.

Attention

Les fibres ou connecteurs débranchés risquent d'émettre des rayonnements laser invisibles à l'œil. Ne regardez jamais directement les faisceaux laser à l'œil nu, ni d'ailleurs avec des instruments optiques.

Warnung

Unterbrochene Fasern oder Steckverbindungen können unsichtbare Laserstrahlung abgeben. Blicken Sie weder mit bloßem Auge noch mit optischen Instrumenten direkt in Laserstrahlen.

Avvertenza

Le fibre ottiche ed i relativi connettori possono emettere radiazioni laser. I fasci di luce non devono mai essere osservati direttamente o attraverso strumenti ottici.

Advarsel

Det kan forekomme usynlig laserstråling fra fiber eller kontakter som er frakoblet. Stirr ikke direkte inn i strålene eller se på dem direkte gjennom et optisk instrument.

Aviso

Radiação laser invisível pode ser emitida de conectores ou fibras desconectadas. Não olhe diretamente para os feixes ou com instrumentos ópticos.

¡Advertencia!

Es posible que las fibras desconectadas emitan radiación láser invisible. No fije la vista en los rayos ni examine éstos con instrumentos ópticos.

Varning!

Osynlig laserstrålning kan avges från fränkopplade fibrer eller kontaktdon. Rikta inte blicken in i strålar och titta aldrig direkt på dem med hjälp av optiska instrument.

Figyelem

A nem csatlakoztatott üvegszálak és csatlakozók láthatatlan lézersugárzást bocsáthatnak ki. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével!

Предупреждение

Отключенные световоды и разъемы могут испускать невидимое лазерное излучение. Не допускайте попадания лазерного луча в глаза и не смотрите на него через оптические приборы.

警告

断开的光纤或接头有可能发出不可见的激光辐射。请勿直视光束或直接用光学仪器观看光束。

警告

光ファイバ ケーブルまたはコネクタを取り外した状態では、目に見えないレーザー光が放射されていることがあります。光線をのぞきこんだり、光学機器を使用して光線を直接見たりしないでください。

주의	연결이 해제된 섬유나 커넥터에서 눈에 보이지 않는 레이저 방사열이 방출될 수 있습니다. 레이저 빔을 눈으로 쳐다 보거나 광학 기구를 사용하여 직접 보지 마십시오.
Aviso	Radiação laser invisível pode ser emitida a partir de fibras ou conectores desconectados. Não fixe o olhar nos feixes e nem olhe diretamente com instrumentos ópticos.
Advarsel	Usynlig laserstråling kan forekomme fra brukte fibre eller stik. Stir ikke ind i stråler eller direkte med optiske instrumenter.
تحذير	من المحتمل انبعاث أشعة الليزر من الألياف غير المتصلة أو التوصيلات. لا تحديق النظر في الشعاع أو النظر مباشرة بدون أي أداة بصرية.
Upozorenje	Postoji mogućnost laserskog zračenja iz iskopčanih vlakana ili priključaka. Nemojte gledati izravno u zrake niti ih promatrati optičkim instrumentima.
Upozornění	Odpojená vlákna kabelů či konektory mohou vyzařovat neviditelné laserové záření. Nedívejte se do paprsků ani nepozorujte přímo pomocí optických přístrojů.
Προειδοποίηση	Από αποσυνδεδεμένες ίνες ή υποδοχές μπορεί να εκπέμπεται αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάτε απευθείας τις δέσμες φωτός και μην τις απεικονίζετε απευθείας με οπτικά όργανα.
אזהרה	תתיכן פליטה של קרינת לייזר בלתי-נראית מסיבים או ממחברים מנותקים. אל תביט ישירות לתוך קרני אור ואל תביט באמצעות במכשירים אופטיים.
	Невидливо ласерско зрачење може да зрачи од исклучените влакна или приклучоци. Не гледајте во зраци и не прегледувајте ги директно со оптички инструменти.
Ostrzeżenie	Odłączone światłowody lub złącza mogą emitować niewidzialne promieniowanie laserowe. Nie należy patrzeć prosto w wiązkę lasera ani bezpośrednio obserwować jej przy użyciu przyrządów optycznych.
Upozornenie	Odpojené vlákna káblov alebo konektory môžu vyžarovať neviditeľné laserové žiarenie. Nepozerať sa do lúčov ani ich nepozorujte priamo pomocou optických prístrojov.
Opozorilo	Izključena vlakna ali konektorji lahko oddajajo nevidno lasersko sevanje. Ne glejte neposredno v laserske žarke oziroma pri tem ne uporabljajte optičnih naprav.

Statement 1053—Class 1M Laser Radiation


Warning

Class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments. Statement 1053

Waarschuwing

Klasse-1M laserstraling indien toegangspaneel open is. Niet rechtstreeks bekijken met optische instrumenten.

Varoitus

Säteilee luokan 1M lasersätelyä avattuna. Älä katso säteeseen optisilla laitteilla.

Attention

Radiation laser de classe 1M en cas d'ouverture. Ne pas observer directement avec des instruments optiques.

Warnung

Laserstrahlung der Klasse 1 M, wenn geöffnet. Nicht mit optischen Instrumenten direkt hineinschauen.

Avvertenza

Radiazioni laser Classe 1 quando aperto. Non osservare in maniera diretta con strumenti ottici.

Advarsel

Laserstråling i klasse 1M i åpen stilling. Skal ikke ses direkte med optiske instrumenter.

Aviso

Radiação laser classe 1M quando aberto. Não olhar diretamente com instrumentos ópticos.

¡Advertencia!

Los productos láser Clase 1M emiten radiación una vez abiertos. No los mire directamente con instrumentos ópticos.

Varning!

Klass 1M laser utstrålning när öppen. Betrakta ej direkt med optiska instrument.

Figyelem

Nyitott állapotban Class 1M besorolású lézersugárzás van jelen. Ne nézze közvetlenül optikai berendezésekkel!

Предупреждение

При открывании возможно наличие лазерного излучения класса 1M. Не смотрите непосредственно на лазерный луч через оптические приборы.

警告

打开时，会产生 1M 类激光辐射。请勿直接用光学仪器观看。

警告

装置を開いた状態では、Class 1Mレーザーが放射されています。光学機器を使用して直接見ないでください。

Statement 1055—Class I and Class 1M Laser



Warning Class I (CDRH) and Class 1M (IEC) laser products.

Waarschuwing Laserproducten van Klasse I (CDRH) en Klasse 1M (IEC).

Varoitus Luokan I (CDRH) ja luokan 1M (IEC) lasertuotteita.

Attention Produits laser catégorie I (CDRH) et catégorie 1M (IEC).

Warnung Laserprodukte der Klasse I (CDRH) und Klasse 1M (IEC).

Avvertenza Prodotti laser di Classe I (CDRH) e Classe 1M (IEC).

Advarsel Klasse I (CDRH) og klasse 1M (IEC) laserprodukter.

Aviso Produtos laser Classe I (CDRH) e Classe 1M (IEC).

¡Advertencia! Productos láser de Clase I (CDRH) y Clase 1M (IEC).

Varning! Laserprodukter av Klass I (CDRH) och Klass 1M (IEC).

Figyelem Class I (CDRH) és Class 1M (IEC) besorolású lézeres termékek.

Предупреждение Лазерные устройства класса I (CDRH) и класса 1M (IEC).

警告 这是 I (CDRH) 类和 1M (IEC) 类激光产品。

警告 クラスI(CDRH)およびクラス1M(IEC)レーザー製品です。

Statement 1056—Unterminated Fiber Cable



Warning Invisible laser radiation may be emitted from the end of the unterminated fiber cable or connector. Do not view directly with optical instruments. Viewing the laser output with certain optical instruments (for example, eye loupes, magnifiers, and microscopes) within a distance of 100 mm may pose an eye hazard.

Fiber type and Core diameter (μm)	Wavelength (nm)	Max. Power (mW)	Beam divergence (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0.1 - 0.11
MM 62.5	1200 - 1400	150	0.18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0.17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0.11 - 0.13

349377

Waarschuwing Er kunnen onzichtbare laserstralen worden uitgezonden vanuit het uiteinde van de onafgebroken vezelkabel of connector. Niet in de straal kijken of deze rechtstreeks bekijken met optische instrumenten. Als u de laseruitvoer met bepaalde optische instrumenten bekijkt (zoals bijv. een oogloep, vergrootglas of microscoop) binnen een afstand van 100 mm kan dit gevaar voor uw ogen opleveren.

Type glasvezel en kerndiameter (μm)	Golflengte (nm)	Max. vermogen (MW)	Straaldivergentie (rad)
SM 11	1200–1400	39 - 50	0,1 - 0,11
MM 62,5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112 - 145	0,11 - 0,13

349485

Varoitus Päätämättömän kuitukaapelin tai -liittimen päästä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota sädettä tai katso sitä suoraan optisilla välineillä. Lasersäteen katsominen tietyillä optisilla välineillä (esim. suurennuslasilla tai mikroskoopilla) 10 cm:n päästä tai sitä lähempää voi olla vaarallista silmille.

Kuitutyyppi ja ytimen halkaisija (μm)	Aallonpituus (nm)	Maksimi teho (mW)	Sädekimpun divergenssi (rad)
SM 11	1 200 – 1 400	39–50	0,1–0,11
MM 62,5	1 200 – 1 400	150	0,18 NA
MM 50	1 200 – 1 400	135	0,17 NA
SM 11	1 400 – 1 600	112–145	0,11–0,13

349481

Attention Des émissions de radiations laser invisibles peuvent se produire à l'extrémité d'un câble en fibre ou d'un raccord sans terminaison. Ne pas fixer du regard le rayon ou l'observer directement avec des instruments optiques. L'observation du laser à l'aide certains instruments optiques (loupes et microscopes) à une distance inférieure à 100 mm peut poser des risques pour les yeux.

Type de fibre et diamètre du cœur (μm)	Longueur d'onde (nm)	Puissance maximale (MW)	Divergence de faisceau (rad)
SM 11	1200 – 1400	39 - 50	0,1 - 0,11
MM 62,5	1200 – 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 – 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 – 1600	112 - 145	0,11 - 0,13

349482

Warnung Eine unsichtbare Laserstrahlung kann vom Ende des nicht angeschlossenen Glasfaserkabels oder Steckers ausgestrahlt werden. Nicht in den Laserstrahl schauen oder diesen mit einem optischen Instrument direkt ansehen. Ein Betrachten des Laserstrahls mit bestimmten optischen Instrumenten, wie z.B. Augenlupen, Vergrößerungsgläsern und Mikroskopen innerhalb eines Abstands von 100 mm kann für das Auge gefährlich sein.

Fasertyp und Kerndurchmesser (μm)	Wellenlänge (nm)	Max. Leistungsaufnahme (mW)	Strahldivergenz (Radius)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62,5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

349479

Avvertenza L'estremità del connettore o del cavo ottico senza terminazione può emettere radiazioni laser invisibili. Non fissare il raggio od osservarlo in modo diretto con strumenti ottici. L'osservazione del fascio laser con determinati strumenti ottici (come lupette, lenti di ingrandimento o microscopi) entro una distanza di 100 mm può provocare danni agli occhi.

Tipo di fibra e diametro core (μm)	Lunghezza d'onda (nm)	Max. Alimentazione (mW)	Divergenza di fascio (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0,1 - 0,11
MM 62,5	1200 - 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0,11 - 0,13

349484

Advarsel Usynlig laserstråling kan emittere fra enden av den ikke-terminerte fiberkabelen eller koblingen. Ikke se inn i strålen og se heller ikke direkte på strålen med optiske instrumenter. Observering av laserutgang med visse optiske instrumenter (for eksempel øyelupe, forstørrelsesglass eller mikroskoper) innenfor en avstand på 100 mm kan være farlig for øynene.

Fibertype og kjerne diameter (mikrometer, μm)	Bølgelengde (nm)	Max. Effekt (mW)	Stråledivergens (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0,1 til 0,11
MM 62,5	1200 - 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 - 1400	/135	0,17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0,11 (0,13) 861247261

349486

Aviso Radiação laser invisível pode ser emitida pela ponta de um conector ou cabo de fibra não terminado. Não olhe fixa ou diretamente para o feixe ou com instrumentos ópticos. Visualizar a emissão do laser com certos instrumentos ópticos (por exemplo, lupas, lentes de aumento ou microscópios) a uma distância de 100 mm pode causar riscos à visão.

Tipo de fibra e diâmetro do Núcleo (μm)	Comprimento de Onda (nm)	Máx. Potência (mW)	Divergência do feixe (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0,1 - 0,11
MM 62,5	1200 - 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0,11 - 0,13

349487

¡Advertencia! El extremo de un cable o conector de fibra sin terminación puede emitir radiación láser invisible. No se acerque al radio de acción ni lo mire directamente con instrumentos ópticos. La exposición del ojo a una salida de láser con determinados instrumentos ópticos (por ejemplo, lupas y microscopios) a una distancia de 100 mm puede comportar lesiones oculares.

Tipo de fibra y dimetro del núcleo (μm)	Longitud de onda (nm)	Potencia máx. (mW)	Divergencia de haz (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0,1 - 0,11
MM 62,5	1200 - 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0,11 - 0,13

349480

Varning! Osynlig laserstrålning kan komma från änden på en oavslutad fiberkabel eller -anslutning. Titta inte rakt in i strålen eller direkt på den med optiska instrument. Att titta på laserstrålen med vissa optiska instrument (t.ex. lupper, förstoringsglas och mikroskop) från ett avstånd på 100 mm kan skada ögonen.

Fibertyp och kärndiameter (μm)	Våglängd (nm)	Max. Energi (mW)	Stråldivergens (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62.5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

349489

Figyelem

A lezáratlan optikai kábelek és a csatlakozók láthatatlan lézertényt bocsáthatnak ki. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével! Ha a kibocsátott lézert 100 mm-esnél kisebb távolságból nézi bizonyos optikai eszközökkel (például nagyítóval vagy mikroszkóppal), látáskárosodást szenvedhet.

Száltípus és belső átmérő (μm)	Hullámhossz (nm)	Max. Teljesítmény (mW)	Fénysugár divergencia (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
62,5-ös MM	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

349483

Предупреждение

Световоды и разъемы без заглушек могут испускать невидимое лазерное излучение. Не допускайте попадания лазерного луча в глаза и не смотрите на него через оптические приборы. Нельзя смотреть на источник лазерного излучения через некоторые оптические приборы (например увеличительное стекло, лупу или микроскоп) с расстояния ближе 100 мм: это может привести к травме органов зрения.

Тип волокна и диаметр ядра (мкм)	Длина волны (нм)	Макс. Питание (мВт)	Расхождение луча (RAD)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1-0,11
MM 62,5	1200–1400	150	NA 0,18
MM 50	1200–1400	135	NA 0,17
SM 11	1400–1600	112–145	0,11-0,13

349488

警告 无终端接头的光纤的末端或接头有可能发出不可见的激光辐射。请勿直视光束或直接用光学仪器观看。在 100 毫米的距离内用某些光学仪器（例如小型放大镜、放大镜和显微镜）观看激光输出有可能伤害眼睛。

光纤类型和纤芯直径 (μm)	波长 (nm)	最大电源 (mW)	波束离散 (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0.1 - 0.11
MM 62.5	1200 - 1400	150	0.18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0.17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0.11 - 0.13

349490

警告

終端されていない光ファイバ ケーブルまたはコネクタの開口部からは、目に見えないレーザー光線が放射されていることがあります。光線をのぞきこんだり、光学機器を使用して直接見たりしないでください。ある種の光学機器（ルーペ、拡大鏡、顕微鏡など）を使用して 100 mm 以内の距離からレーザー光線を見ると、目を痛めることがあります。

ファイバの種類とコア径 (μm)	波長 (nm)	最大出力(mW)	ビーム広がり角(ラジアン)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0.1 - 0.11
MM 62.5	1200 - 1400	150	0.18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0.17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0.11 - 0.13

349376

Statement 1071—Warning Definition



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelyyn liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Attention

IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Warnung WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

Avvertenza IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Varning! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR**Figyelem FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejtő helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplő figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján kereshető meg.

ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!**Предупреждение ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**警告 重要的安全性说明**

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请保存这些安全性说明

警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

주의 **중요 안전 지침**

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

Aviso **INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você se encontra em uma situação em que há risco de lesões corporais. Antes de trabalhar com qualquer equipamento, esteja ciente dos riscos que envolvem os circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão de prevenção de acidentes. Use o número da declaração fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham o dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**Advarsel** **VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation med risiko for legemeskade. Før du begynder arbejde på udstyr, skal du være opmærksom på de involverede risici, der er ved elektriske kredsløb, og du skal sætte dig ind i standardprocedurer til undgåelse af ulykker. Brug erklæringsnummeret efter hver advarsel for at finde oversættelsen i de oversatte advarsler, der fulgte med denne enhed.

GEM DISSE ANVISNINGER**تحذير****إرشادات الأمان الهامة**

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك متواجد في مكان قد ينتج عنه التعرض لإصابات. قبل بدء العمل، احذر مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية وكن على علم بالإجراءات القياسية للحيلولة دون وقوع أي حوادث. استخدم رقم البيان الموجود في آخر كل تحذير لتحديد مكان ترجمته داخل تحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز. قم بحفظ هذه الإرشادات

Upozorenje **VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE**

Ovaj simbol upozorenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti tjelesne ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne sklopove, te biti upoznati sa standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U prevedenim sigurnosnim upozorenjima, priloženima uz uređaj, možete prema broju koji se nalazi uz pojedino upozorenje pronaći i njegov prijevod.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Upozornění DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento upozorňující symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými obvody a seznamte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY**Προειδοποίηση ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικειωθεί με τις συνήθεις πρακτικές για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**אזהרה****הוראות בטיחות חשובות**

סימן אזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתעבוד עם ציוד כלשהו, עליך להיות מודע לסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים ולהכיר את הנהלים המקובלים למניעת תאונות. השתמש במספר ההוראה המסופק בסופה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום באזהרות הבטיחות המתורגמות שמצורפות להתקן.

שמור הוראות אלה**ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПАТСТВИЈА**

Симболот за предупредување значи опасност. Се наоѓате во ситуација што може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со опремата, бидете свесни за ризикот што постои кај електричните кола и треба да ги познавате стандардните постапки за спречување на несреќни случаи. Искористете го бројот на изјавата што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го најдете неговиот период во преведените безбедносни предупредувања што се испорачани со уредот.

ЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ НАПАТСТВИЈА

Ostrzeżenie WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zachodzi sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z układami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ**Upozornenie DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol označuje nebezpečenstvo. Nachádzate sa v situácii s nebezpečenstvom úrazu. Pred prácou na akomkoľvek vybavení si uvedomte nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými opatreniami na predchádzanie úrazom. Podľa čísla na konci každého upozornenia vyhľadajte jeho preklad v preložených bezpečnostných upozorneniach, ktoré sú priložené k zariadeniu.

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD**Statement 1073—No User-Serviceable Parts**

Warning No user-serviceable parts inside. Do not open.

Waarschuwing Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Niet openen.

Varoitus Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä avaa.

Attention Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir.

Warnung Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Bitte nicht öffnen.

Avvertenza Non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire.

Advarsel Inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Må ikke åpnes.

Aviso Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir.

¡Advertencia! No contiene partes que puedan ser arregladas por el usuario. No abrir.

Varning!	Det finns inga delar som användare kan utföra service på. Öppna inte.
Figyelem	A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel.
Предупреждение	Внутри нет деталей, обслуживание которых может выполняться пользователем. Не вскрывайте.
警告	内无用户可用的零件。请勿打开。
警告	ユーザによる交換可能な部品は含まれていません。開けないでください。
주의	교체/수리가 가능한 부품이 들어있지 않음. 열지 마십시오.
Aviso	Manutenção somente por técnico especializado. Não abra.
Advarsel	Ingen dele indeni som brugere kan reparere. Åbn ej.
تحذير	لا يوجد بالداخل قطع غيار يمكن للمستخدم استبدالها. الرجاء عدم الفتح.
Upozorenje	
Upozornění	Uvnitř zařízení nejsou žádné díly, které by mohl uživatel sám opravit. Zařízení neotevírejte.
Προειδοποίηση	Στο εσωτερικό της συσκευής, δεν περιλαμβάνονται εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από το χρήστη. Μην ανοίγετε τη συσκευή.
אזהרה	אין בפנים חלקים המיועדים לטיפולו של המשתמש. אל תפתח.
Ostrzeżenie	Wewnątrz urządzenia nie ma elementów, które użytkownik mógłby naprawiać lub obsługiwać samodzielnie. Nie otwierać.
Upozornenie	V zariadení nie sú žiadne súčasti, ktorý by mohol používateľ sám opravovať. Zariadenie neotvárajte.

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



Warning

Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Waarschuwing

Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.

Varoitus

Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.

Attention

L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.

Warnung

Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.

Avvertenza

L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.

Advarsel

Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.

Aviso

A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.

¡Advertencia!

La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.

Varning!

Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.

Figyelem

A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.

Предупреждение

Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.

警告

设备安装必须符合本地与本国电气法规。

警告

機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。

주의

현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.

Aviso

A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos eléctricos nacionais.

Upozornění

Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy.

אזהרה

התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.

Ostrzeżenie	Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.
Upozornenie	Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení.
Opozorilo	Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.
警告	設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

Statement 1075—Hazardous Voltage or Energy Present on DC Power Terminals



Warning	Hazardous voltage or energy may be present on DC power terminals. Always replace cover when terminals are not in service. Be sure uninsulated conductors are not accessible when cover is in place.
Waarschuwing	Op DC-aansluitingspunten kunnen zich gevaarlijke voltages of energieën voordoen. Plaats altijd de afsluiting wanneer de aansluitingspunten niet worden gebruikt. Zorg ervoor dat blootliggende contactpunten niet toegankelijk zijn wanneer de afsluiting is geplaatst.
Varoitus	Tasavirtaliittimissä saattaa olla huomattava jännite tai teho. Sulje suojus aina, kun liittimet eivät ole käytössä. Suojuksen ollessa suljettuna varmista, että kohde on suojattu eristämättömiltä johtimilta.
Attention	Le voltage ou l'énergie électrique des terminaux à courant continu peuvent être dangereux. Veillez à toujours replacer le couvercle lors les terminaux ne sont pas en service. Assurez-vous que les conducteurs non isolés ne sont pas accessibles lorsque le couvercle est en place.
Warnung	In mit Gleichstrom betriebenen Terminals kann es zu gefährlicher Spannung kommen. Die Terminals müssen abgedeckt werden, wenn sie nicht in Betrieb sind. Stellen Sie bei Benutzung der Abdeckung sicher, dass alle nicht isolierten, stromführenden Kabel abgedeckt sind.
Avvertenza	I terminali di alimentazione DC potrebbero contenere voltaggio o energia pericolosi. Accertarsi di sostituire il coperchio ogni qualvolta i terminali non sono operativi. Accertarsi che i conduttori scoperti non siano accessibili quando il coperchio è inserito.
Advarsel	Det kan forekomme farlig spenning eller energi i likestrømsterminaler. Sett alltid dekselet på plass når terminalene ikke er i bruk. Kontroller at uisolerte ledere ikke er tilgjengelige når dekselet er på plass.

Aviso	Os terminais de corrente contínua podem fornecer tensão ou energia perigosa. Volte a colocar a tampa, sempre que os terminais não estiverem a ser utilizados. Certifique-se de que os condutores sem isolamento não estão acessíveis, quando a tampa estiver colocada.
¡Advertencia!	Puede haber energía o voltaje peligrosos en los terminales eléctricos de CC. Reemplace siempre la cubierta cuando no estén utilizándose los terminales. Asegúrese de que no haya acceso a conductores descubiertos cuando la cubierta esté colocada.
Varning!	Farlig spänning eller skadlig energi kan finnas i likströmsterminalerna. Sätt alltid tillbaka höljet när terminalerna inte används. Försäkra att inga oisolerade ledare kan nås när höljet sitter på plats.
Figyelem	Az egyenáramú csatlakozókon veszélyes feszültség vagy energia léphet fel. Ha a csatlakozók nincsenek bekötve, feltétlenül tegye vissza a fedelet. Ügyeljen rá, hogy a szigeteteletlen vezetőkeket ne lehessen megérinteni, ha a fedél fel van szerelve.
Предупреждение	На контактах питания постоянного тока может присутствовать опасное напряжение или энергия. Всегда устанавливайте крышку на место после завершения обслуживания. Когда крышка установлена, все неизолированные проводники должны быть недоступны.
警告	直流电源终端可能产生危险的电压或能量。终端不使用时，务必将机盖盖上。确认机盖盖上时，无法使用不绝缘导体。
警告	直流電力端子に危険な電圧やエネルギーが発生している可能性があります。使用していない端子には常にカバーを付けてください。カバーが付いているときは非絶縁形コンダクタに接触できないことを確認してください。
警告	DC 電源終端機上電壓高，十分危險。不使用終端機時請務必蓋上外罩。請檢查外罩蓋好後是否的確無法接觸未絕緣導線。

Statement 1077—Do Not Operate Unit Without Covers



Warning

The covers are an integral part of the safety design of the product. Do not operate the unit without the covers installed.

Waarschuwing

De deksels zijn een belangrijk onderdeel van het veiligheidsontwerp van het product. Bedien het apparaat niet als de deksels niet zijn gemonteerd.

Varoitus

Suojukset ovat olennainen osa tuotteen turvasuunnittelua. Älä käytä yksikköä, jos sen suojuksia ei ole asetettu paikoilleen.

Attention	Les couvercles ont été entièrement conçus pour assurer la sécurité du produit. N'utilisez pas l'unité si ces couvercles ne sont pas installés.
Warnung	Die Abdeckungen sind für die sichere Verwendung dieses Produkts unbedingt erforderlich. Die Einheit darf nicht ohne die Abdeckungen betrieben werden.
Avvertenza	I pannelli sono ideati per garantire la sicurezza del prodotto. Non mettere in funzione l'unità se non sono presenti i pannelli.
Advarsel	Dekslene er en integrert del av produktets sikkerhetsopplegg. Enheten må ikke brukes hvis dekslene er fjernet.
Aviso	As tampas são uma parte integrante da concepção de segurança do produto. Não utilize a unidade sem as tampas devidamente colocadas.
¡Advertencia!	Los paneles constituyen una parte esencial del diseño de seguridad del producto. No utilice la unidad si los paneles no están instalados.
Varning!	Höljet är en väsentlig del av produktens säkerhetskonstruktion. Sätt inte igång enheten utan att höljet har monterats.
Figyelem	A fedelek a termék biztonságos kialakításának szerves részét képezik. Ne működtesse a készüléket úgy, hogy a fedelek nincsenek felszerelve.
Предупреждение	Крышки являются важными составляющими продукта, обеспечивающими безопасность. Не включайте устройство, если крышки не установлены.
警告	机盖是产品安全性设计的重要组成部分。在没有安装机盖的情况下，请不要操作设备。
警告	カバーは製品の安全性を確保するために重要な役割を果たします。装置を操作する際はカバーを必ず取り付けてください。

European Directives

Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein

English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Български: [Bulgarian]:	Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Malti [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-htigiet essenzjali u l-provedimenti l-ohra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este in conformitate cu cerintele esentiale si cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Statement 2002—Declaration of Conformity with Regard to Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC

This equipment complies with the essential requirements and other provisions of Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC. For more information, please refer to the Declaration of Conformity.

Statement 6005—California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33)

The battery inside this product might contain perchlorate, a known hazardous substance, so special handling and disposal of this product might be necessary. For more information about perchlorate and best management practices for perchlorate-containing substances, see <http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm>.

Statement 8000—Standards Compliance

This section includes all regulatory, safety, EMC, telecom, and NEBS standards. The Cisco ASR 1000 Series Routers are in compliance with national and international standards as described in [Table 1](#).

Table 1 Standards Compliance

Specification	Description
Safety	UL/CSA/IEC/EN 60950-1 AS/NZS 60950.1 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1 EN60825/IEC 60825 Laser Safety
EMC (Emissions)	47 CFR Part 15 Class A (FCC Regulations) AS/NZS Class A CISPR22 Class A EN55022 Class A ICES-003 Class A VCCI Class A CNS-1348 Class A K22 Class A EN61000-3-2 EN61000-3-3
EMC (Immunity)	IEC/EN61000-4-2 Electrostatic Discharge Immunity IEC/EN61000-4-3 Radiated Immunity IEC/EN61000-4-4 Electrical Fast Transient Immunity IEC/EN61000-4-5 Surge Signal Port, AC and DC Power Ports IEC/EN61000-4-6 Immunity to Conducted Disturbances IEC/EN61000-4-11 Voltage Dips, Short Interruptions, and Voltage Variations
ETSI/EN	EN 300 386 Telecommunications Network Equipment (EMC) EN55022 Information Technology Equipment (Emissions) EN55024 Information Technology Equipment (Immunity) EN50082-1/EN61000-6-1 Generic Immunity Standard

The Cisco ASR 1000 Series Aggregation Services Routers meet the industry EMC, safety, and environmental standards described in [Table 2](#).

Table 2 Industry EMC, Safety, and Environmental Standards

Specification	Description
NEBS	GR-63-Core
	GR-1089-Core

Statement 8008—Declaration of Conformity Statements Related to This Product

All the Declaration of Conformity statements related to this product can be found at the following URL: <http://www.ciscofax.com>

Statement 2007—EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union

This section applies to products to be installed in the European Economic Union.

The equipment is intended to operate under the following environmental conditions with respect to EMC:

- A separate, defined location that is under user's control.
- As a minimum, earthing and bonding shall meet the requirements of ETS 300 253:1995 or CCITT K27:1996.
- AC power distribution inside the building shall be, as a minimum, one of the following types (as defined in IEC 60364-3:1993):
 - TN-S
 - TN-C
 - TT
 - IT

In addition, if equipment is operated in a domestic environment, radio-frequency interference may occur.

Statement 7003—Telcordia GR-1089 NEBS Standard for Electromagnetic Compatibility and Safety



Warning

To comply with the Telcordia GR-1089 NEBS standard for electromagnetic compatibility and safety, connect the copper-based RJ-45, T1/E1 RJ-48, and T3/E3 ports only to intra-building or unexposed wiring or cable. The intrabuilding cable must be shielded and the shield must be grounded at both ends. The intra-building port(s) of the equipment or subassembly must not be metallically connected to interfaces that connect to the OSP or its wiring. These interfaces are designed for use as intra-building interfaces only (Type 2 or Type 4 ports as described in

GR-1089-CORE) and require isolation from the exposed OSP cabling. The addition of Primary Protectors is not sufficient protection in order to connect these interfaces metallicly to OSP wiring.

EMC Class Notices and Warnings

This section includes the EMC Class A warnings for the Cisco ASR 1000 Series Routers.

Statement 2017—Class A Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Statement 2021—Class A Notice for Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan



Warning

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

VCCI-A

警告

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Statement 256—Class A Warning for Hungary



Warning

This equipment is a class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). Class A equipment is designed for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.

Figyelem

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára: Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

Statement 257—Class A Notice for Taiwan and Other Traditional Chinese Markets



Warning

This is a Class A Information Product, when used in residential environment, it may cause radio frequency interference, under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures. Statement 257

警告

這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。



Warning

This is a Class A Information Product, when used in residential environment, it may cause radio frequency interference, under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures. Statement CS-0438

台灣

限用物質含有情況標示聲明書”網址

Statement 294—Class A Warning for Korea



Warning

This is a Class A Device and is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.

주의 A급 기기 이 기기는 업무용으로 전자파 적합 등록을 한 기기이
오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약
잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Telecom Approvals Listing

The Cisco ASR 1000 Series Routers meet the requirements listed in this section for telecommunications equipment.

Statement 3023—FCC Part 68 Notice

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the bottom of the equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operation, or procedures that could affect the operation of this equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If you have trouble with this equipment, please contact Cisco Systems for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company can request that you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

The facility interface and service order codes are shown in [Table 3](#).

Table 3 USOC Jacks

Interface Type	Facility Interface Code	Service Order Code	Jack Type
T1 data	04DU9-BN 04DU9-DN 04DU9-1KN 04DU9-1SN	6.0N	RJ-48C

Statement 3015—CS-03 Certification for Canada

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications / Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

Japanese Electric Appliance and Radio Laws

Statement 371—Power Cable and AC Adapter



Warning

When installing the product, please use the provided or designated connection cables/power cables/AC adaptors. Using any other cables/adaptors could cause a malfunction or a fire. Electrical Appliance and Material Safety Law prohibits the use of UL-certified cables (that have the “UL” or “CSA” shown on the cord) for any other electrical devices than products designated by CISCO. The use of cables that are certified by Electrical Appliance and Material Safety Law (that have “PSE” shown on the code) is not limited to CISCO-designated products.).

接続ケーブル、電源コード、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（PSEとコードに表記）でなくUL認定（ULまたはCSAマークがコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

Statement 384—Japanese Safety Reference Information

日本国内向けの最新の安全上の注意については、本資料と合わせて以下ページも参照ください。

http://www.cisco.com/jp/go/safety_warning/

For the latest safety information for Japan, please refer to

http://www.cisco.com/jp/go/safety_warning/

Cautions and Regulatory Compliance Statements for NEBS

Table 4 lists cautions, regulatory compliance statements, and requirements for the Network Equipment-Building System (NEBS) certification from the Telcordia Electromagnetic Compatibility and Electrical Safety – Generic Criteria for Network Telecommunications Equipment (A Module of LSSGR, FR-64; TSGR, FR-440; and NEBSFR, FR-2063) Telcordia Technologies Generic Requirements, GR-1089-CORE.

Table 4 *NEBS Compliance Statements*

Attach an ESD-preventive wrist strap to your wrist and to a bare metal surface.



Caution To comply with the Telcordia GR-1089 NEBS standard for electromagnetic compatibility and safety, for BITS, GPS, 10MHz, 1PPS and Ethernet RJ-45 ports, use only shielded cables that are grounded on both ends. In a NEBS installation, all ports are limited to intrabuilding wiring.



Caution The intrabuilding ports of the equipment or subassembly is only suitable for connection to intrabuilding or unexposed wiring or cabling. The intrabuilding ports of the equipment or subassembly **MUST NOT** be metallically connected to interfaces that connect to the OSP or its wiring. These interfaces are designed for use only as intrabuilding interfaces (Type 2 or Type 4 ports as described in GR-1089-CORE), and require isolation from the exposed OSP cabling. The addition of primary protectors is not sufficient protection in order to connect these interfaces metallically to OSP wiring.

Products that have an AC power connection are intended for deployments where an external surge protective device (SPD) is used at the AC power service equipment as defined by the National Electric Code (NEC).

This product is designed for a common bonding network (CBN) installation.

This product can be installed in a network telecommunication facility or location where the NEC applies.

An electrical conducting path shall exist between the product chassis and the metal surface of the enclosure or rack in which it is mounted or to a grounding conductor. Electrical continuity shall be provided by using thread-forming type mounting screws that remove any paint or nonconductive coatings and establish a metal-to-metal contact. Any paint or other nonconductive coatings shall be removed on the surfaces between the mounting hardware and the enclosure or rack. The surfaces shall be cleaned and an antioxidant applied before installation.

The grounding architecture of this product is DC-isolated (DC-I).

DC-powered products have a nominal operating DC voltage of 48 VDC. Minimal steady state DC operating voltage is 40.5 VDC. Reference American National Standards Institute (ANSI) T1.315, Table 1.

Related Documentation

Refer to the following documents for additional information about the Cisco ASR 1000 Series Routers:

- [Cisco ASR 1000 Series Routers Hardware Installation Guide](#)
- [Cisco ASR 1006 Router Quick Start Guide](#)
- [Cisco ASR 1004 Router Quick Start Guide](#)
- [Cisco ASR 1002 Router Quick Start Guide](#)
- [Cisco ASR 1002-X Router Quick Start Guide](#)
- [Cisco ASR 1013 Router Quick Start Guide](#)
- [Cisco ASR 1001 Router Quick Start Guide](#)
- [Cisco ASR 1001-X Hardware Installation Guide](#)
- [Cisco ASR 1000 Series Aggregation Services SIP and SPA Software Configuration Guide](#)
- [Cisco ASR 1000 Series Aggregation Services SIP and SPA Hardware Installation Guide](#)

Obtain Documentation and Submit a Service Request

For information on obtaining documentation, using the Cisco Bug Search Tool (BST), submitting a service request, and gathering additional information, see [What's New in Cisco Product Documentation](#).

To receive new and revised Cisco technical content directly to your desktop, you can subscribe to the [What's New in Cisco Product Documentation RSS feed](#). The RSS feeds are a free service.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2007 - 2017 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

